aiwa

COMPACT DISC STEREO SYSTEM
COMPACT DISC STEREOSYSTEM
CHAINE STEREO AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS
SISTEMA ESTEREO CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS
SISTEMA STEREO CON LETTORE DI COMPACT DISC

NSX-S35
NSX-S30

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO

D (Deutsch)

R·D·S EON

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

87-NF7-906-01E
970228AMO-U-GW

EZ

DEUTSCH

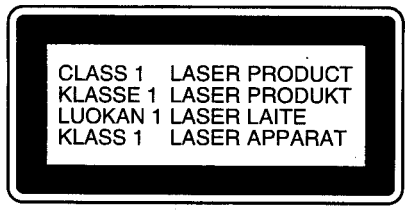
WARNUNG

SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DAS RISIKO EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERMEIDEN.

VORSICHT

Halten Sie sich bitte strikt an die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Bedienungs- und Einstellungsverfahren. Andernfalls können Sie gefährlicher Strahlung ausgesetzt sein.

Dieser CD-Spieler ist als ein KLASSE 1 LASER PRODUKT klassifiziert.
Das KLASSE 1 LASER PRODUKT-Etikett befindet sich auf dem Gehäuse.



VORSICHT!

Wenn das Gerät geöffnet ist, liegt unsichtbare Laserstrahlung vor. Setzen Sie sich nicht dem Laserstrahl aus.

ZUR BESONDEREN BEACHTUNG

Lesen Sie bitte vor dem Betrieb des Gerätes sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie bitte unbedingt alle in der Bedienungsanleitung angegebenen Warnungen und Vorsichtshinweise sowie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Aufstellung

1 **Wasser und Feuchtigkeit** — Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. neben einer Badewanne, einem Waschbecken, einem Swimmingpool usw.

2 **Hitze** — Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizungsöffnungen, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten.
Das Gerät sollte ebenfalls nicht an Orten mit Temperaturen von weniger als 5°C oder mehr als 35°C aufgestellt werden.

3 **Unterlage** — Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Unterlage auf.

4 **Belüftung** — Um ausreichende Belüftung sicherzustellen, sollte um das Gerät herum genügend freier Raum vorhanden sein. Auf der Ober- und Unterseite des Gerätes sollte ein freier Raum von 10 cm vorhanden sein, an den Seiten ein freier Raum von 5 cm.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Bett, Teppich oder einer anderen Unterlage auf, die die Belüftungsöffnungen blockieren kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem Bücherregal, Schrank oder luftdicht geschlossenem Gehäuse auf, wo die Belüftung beeinträchtigt ist.

5 **Eindringen von Gegenständen oder Flüssigkeit** — Achten Sie darauf, daß keine kleinen Gegenstände oder Flüssigkeiten durch die Belüftungsöffnungen ins Innere des Gerätes gelangen.

6 **Wagen und Ständer** — Wenn das Gerät auf einem Wagen oder Ständer aufgestellt wird, sollte es sehr behutsam bewegt werden.
Bei schnellem Anhalten, übermäßiger Kraftanwendung oder Bewegung auf Unebenheiten können das Gerät und der Wagen umkippen.

7 **Kondenswasser** — Feuchtigkeit kann sich auf der CD-Abtastlinse bilden, wenn
- das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird.
- die Heizung gerade abgestellt wurde.
- das Gerät in einem sehr feuchten Raum benutzt wird.
- das Gerät durch eine Klimaanlage gekühlt wird.

Wenn sich Kondenswasser in dem Gerät gebildet hat, kann es zu Funktionsstörungen kommen. Lassen Sie das Gerät in diesen Fall ein paar Stunden stehen, bevor Sie es wieder benutzen.

8 **Befestigung an Wand oder Decke** — Das Gerät sollte nicht an einer Wand oder an der Decke angebracht werden, wenn das nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung als zulässig angegeben ist.

Stromversorgung

1 **Stromquelle** — Schließen Sie dieses Gerät nur an Stromquellen an, die in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät selbst angegeben sind.
2 **Netzkabel**
- Fassen Sie beim Abtrennen des Netzkabels am Stecker an. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Fassen Sie den Stecker des Netzkabels niemals mit nassen Händen an. Das könnte zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.
- Netzkabel sollten so verlegt werden, daß sie nicht geknickt oder eingeklemmt werden bzw. sich nicht im Durchgangsbereich von Personen befinden.
- Achten Sie darauf, daß Netzsteckdose und Verlängerungskabel nicht überlastet werden, da das zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen könnte.

3 **Wenn das Gerät nicht benutzt wird** — Trennen Sie das Netzkabel von der Netzsteckdose ab, wenn das Gerät mehrere Monate oder länger nicht benutzt wird. Wenn das Kabel angeschlossen ist, fließt immer etwas Strom in das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist.

Pflege

Reinigen Sie das Gerät nur auf die in der Bedienungsanleitung angegebene Weise.

Beschädigungen, die Reparatur durch den Kundendienst erfordern

Das Gerät muß von einem qualifizierten Kundendiensttechniker repariert werden, wenn
- das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Gegenstände oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind.
- das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- das Gerät nicht normal zu arbeiten scheint.
- das Gerät auffällige Leistungsveränderungen zeigt.
- das Gerät fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.

VERSUCHEN SIE NIEMALS, DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN.

INHALTSVERZEICHNIS

ZUR BESONDEREN BEACHTUNG 1

VORBEREITUNGEN

ANSCHLÜSSE 3
FERNBEDIENUNG 5
VOR DEM BETRIEB 5

TON

TONEINSTELLUNGEN 6
GRAPHISCHER EQUALIZER 6

EMPFANG MIT DEM RADIO

SPEICHERN VON SENDERN 7
EINSTELLUNG EINES GESPEICHERTEN SENDERS 8
SENDERSUCHE MIT HILFE VON RDS-CODES 9

WIEDERGABE EINES BANDES

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG 11

WIEDERGABE VON CDS

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG 12
PROGRAMM-WIEDERGABE 13

AUFNAHME

GRUNDLEGENDE AUFNAHME 14
MANUELLE AUFNAHME VON BAND ZU BAND 15
ÜBERSPIELUNG DES GESAMTEN BANDES 15
AI-EDITIERAUFNAHME 16
PROGRAMMIERTE EDITIERAUFNAHME 17

KARAOKE

MIKROFON-MISCHBETRIEB 18
KARAOKE-PROGRAMM 19

UHR UND TIMER

EINSTELLUNG DER UHR 20
EINSTELLUNG DES AUSSCHALT-TIMERS 20
EINSTELLUNG DES TIMERS 21

WEITERE ANSCHLÜSSE

ANSCHLUSS ANDERER GERÄTE 22
WIEDERGABE EXTERNER GERÄTE 22

ALLGEMEINES

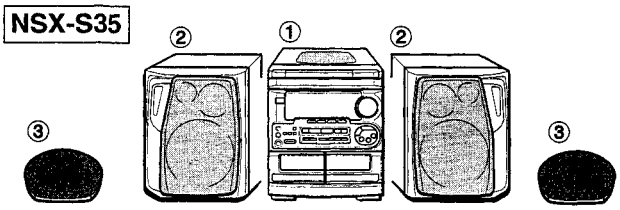
PFLEGE UND WARTUNG 23
FEHLERSUCHTABELLE 23
TECHNISCHE DATEN 24

KENNZEICHNUNG DER BEDIENELEMENTE ... *Rückseite*

ANSCHLÜSSE

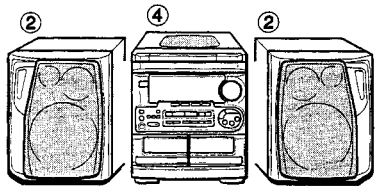
Überprüfung des Systems und des Zubehörs

NSX-S35



① CX-NS35 Compact Disc Stereokassettenempfänger
② SX-NS30 Lautsprecher
③ *SX-R270 Surround-Lautsprecher (Nur für NSX-S35)

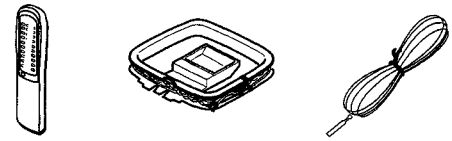
NSX-S30



④ CX-NS30 Compact Disc Stereokassettenempfänger
② SX-NS30 Lautsprecher
*Die SX-R270 Surround-Lautsprecher sind für das System NSX-S30 als Sonderzubehör erhältlich.

Beide Geräte

Fernbedienung MW/LW-Antenne UKW-Antenne



Bedienungsanleitung, usw.

Vor dem Anschluß des Netzkabels

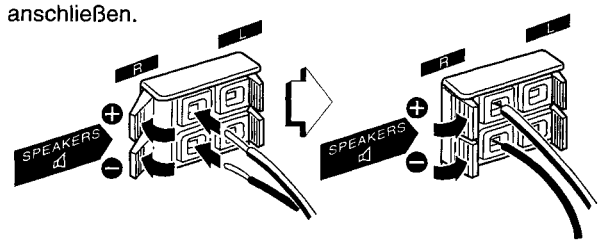
Die Betriebsspannung des Gerätes ist auf der Rückseite angezeigt und beträgt 230 V Wechselstrom. Bitte überprüfen Sie, daß die Betriebsspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt.

WICHTIG

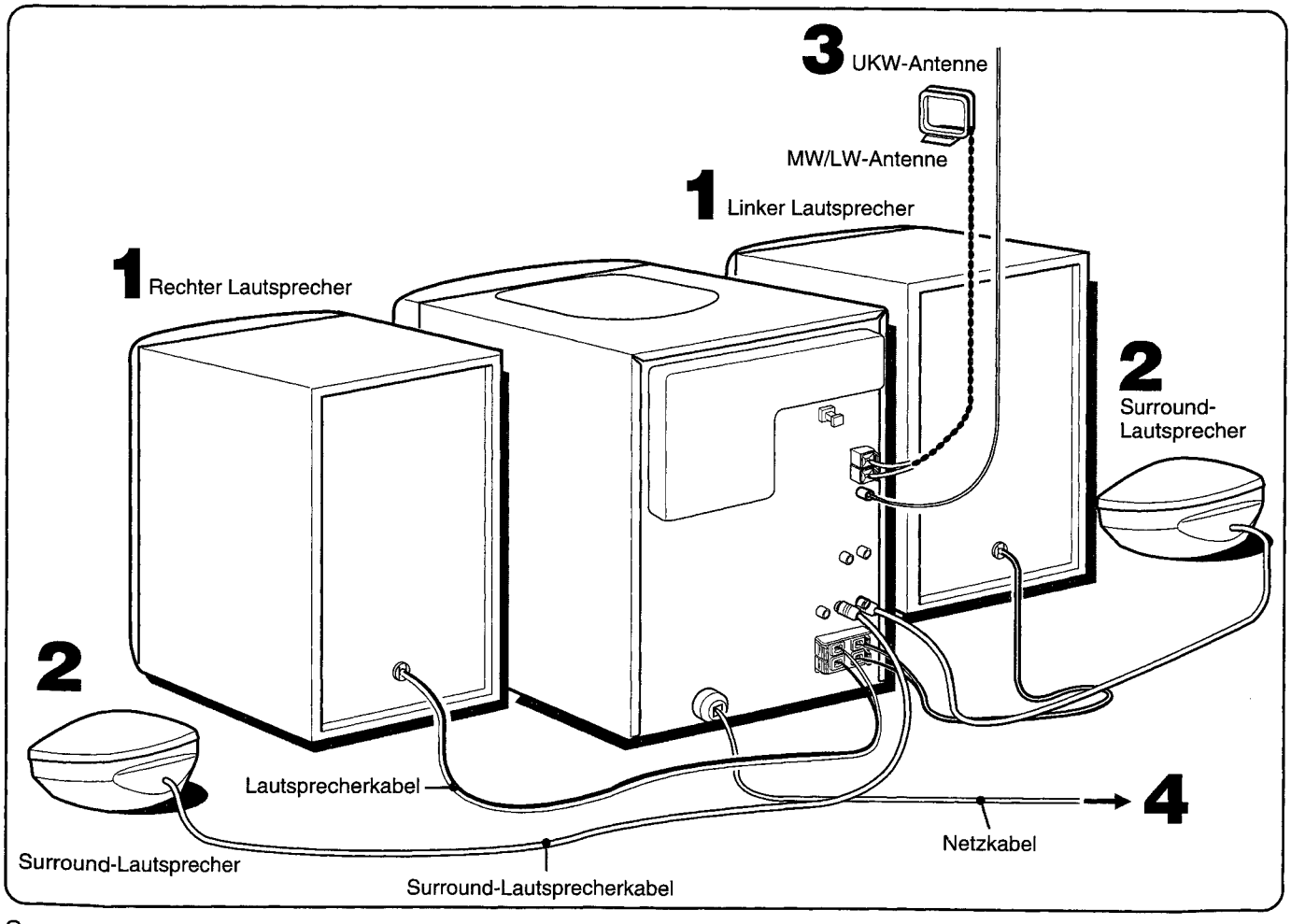
Zuerst die Lautsprecher, Antennen und alle anderen Zusatzgeräte anschließen. Zum Schluß dann das Netzkabel anschließen.

1 Den rechten und linken Lautsprecher am Hauptgerät anschließen.

Den rechten Lautsprecher an den SPEAKERS R-Buchsen und den linken Lautsprecher an den SPEAKERS L-Buchsen anschließen.

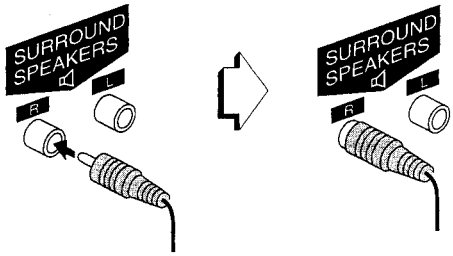


IDas Lautsprecherkabel mit dem weißen Streifen an der ⊕-Buchse und das schwarze Kabel an der ⊖-Buchsen anschließen.



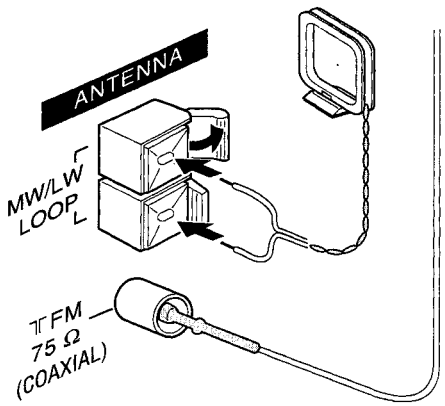
2 Die Surround-Lautsprecher am Hauptgerät anschließen. (Nur für NSX-S35)

Es besteht kein Unterschied zwischen den Surround-Lautsprechern. Das jeweilige Surround-Lautsprecherkabel an der SURROUND SPEAKERS R- bzw. L-Buchse anschließen.



3 Die mitgelieferten Antennen anschließen.

Die UKW-Antenne an der FM 75 Ω -Buchse und die MW/LW-Antenne an den MW/LW LOOP-Buchsen anschließen.



4 Das Netzkabel an einer Steckdose anschließen.

Ausrichten der Antennen

Einpolige UKW-Antenne:

Die Antenne vollständig herausziehen und für den besten Empfang ausrichten.

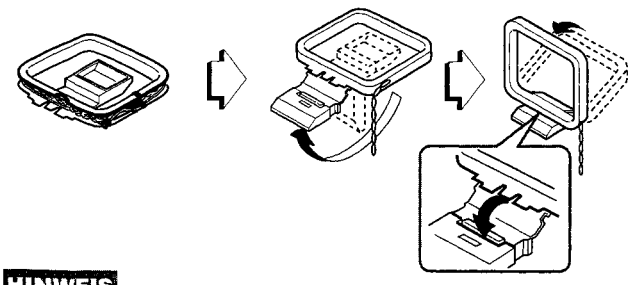
Diese Antenne sollte nur vorübergehend benutzt werden; die Verwendung einer Außenantenne wird für einen besseren Empfang empfohlen.

MW/LW-Rahmenantenne:

Die Antenne für den besten Empfang ausrichten.

Aufstellen der MW/LW-Antenne

Den Vorsprung in den Schlitz stecken.



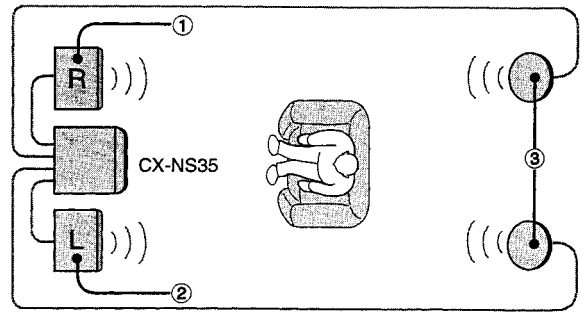
HINWEIS

- Schließen Sie die Lautsprecherkabel korrekt an. Falsche Anschlüsse können Kurzschlüsse in den SPEAKERS-Buchsen verursachen.
- Lassen Sie keine magnetisierenden Gegenstände in der Nähe der Lautsprecher liegen, da diese dadurch beschädigt werden können.
- Lassen Sie die Enden der UKW-Antenne nicht mit Metallgegenständen oder Gardinenschienen in Berührung kommen.
- Halten Sie die MW/LW-Rahmenantenne von Zusatzgeräten, dem Stereo-System selbst und von Netzkabeln und Lautsprecherkabeln fern, da es sonst zu Störeinstrahlungen kommen kann.
- Lassen Sie die Zuleitung der MW/LW-Antenne verdrillt.

AUFSTELLUNG DER LAUTSPRECHER (nur für NSX-S35)

Die Lautsprecher so aufstellen, daß eine gute SURROUND-Wirkung erzielt wird.

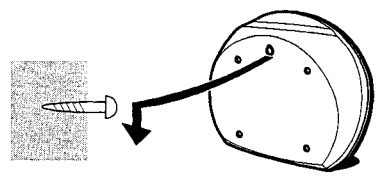
Standard-Aufstellung



① **Vorderer Lautsprecher (Rechts)**
② **Vorderer Lautsprecher (Links)**
③ **Surround-Lautsprecher**
Die Surround-Lautsprecher sollten hinter dem Hörbereich aufgestellt werden.

Befestigung der Surround-Lautsprecher an einer Wand

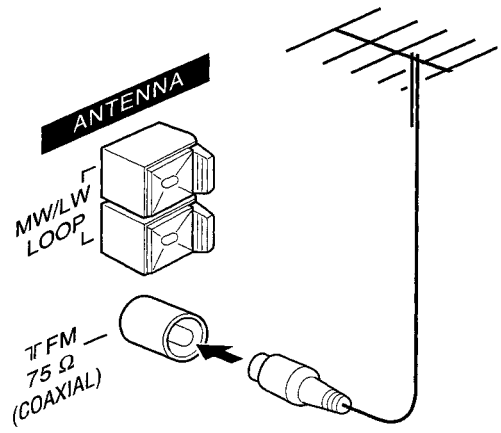
Die Lautsprecher sollten an einem Platz angebracht werden, der das Gewicht der Lautsprecher trägt.



ANSCHLUSS EINER AUSSENANTENNE

Für einen besseren UKW-Empfang wird die Verwendung einer Außenantenne empfohlen.

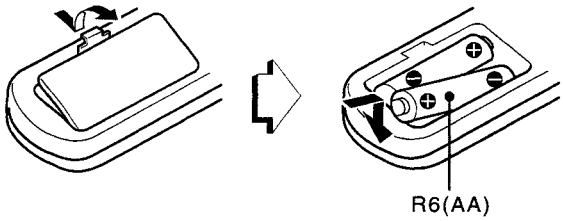
Die Außenantenne an der FM 75Ω -Buchse anschließen.



Zum Anschluß weiterer Zusatzgeräte → Seite 22

FERNBEDIENUNG

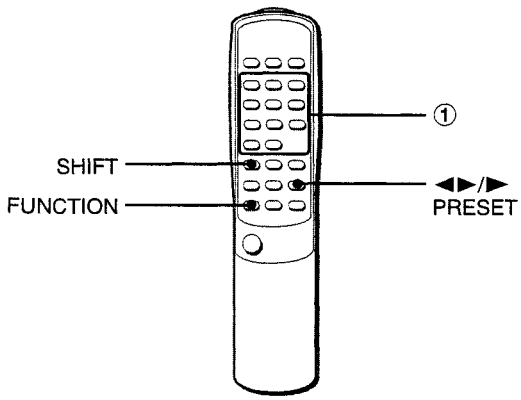
Einsetzen der Batterien
Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung ab und setzen Sie zwei R6-Batterien (Größe AA) ein.



Batteriewechsel
Der maximale Betriebsabstand zwischen der Fernbedienung und dem Sensor auf dem Hauptgerät beträgt ungefähr fünf Meter. Wenn dieser Abstand abnimmt, wechseln Sie die Batterien aus.

Verwendung der SHIFT-Taste auf der Fernbedienung
Diese Tasten ① haben zwei verschiedene Funktionen. Eine der Funktionen ist auf der Taste und die andere auf der Platte oberhalb der Taste angezeigt.
Zur Verwendung der auf der Taste angezeigten Funktion einfach die Taste drücken.
Zur Verwendung der oberhalb der Taste angezeigten Funktion diese Taste bei gleichzeitigem Drücken der SHIFT-Taste drücken.

Verwendung der FUNCTION-Taste auf der Fernbedienung
Die FUNCTION-Taste ist ein Ersatz für die Funktionstasten (TAPE/DECK 1/2, TUNER, VIDEO/AUX und CD) auf dem Hauptgerät. Jedesmal beim Drücken der FUNCTION-Taste wird der Reihe nach die nächste Funktion gewählt. Wenn Kassetten in beide Decks eingelegt sind, werden beide Decks mit der FUNCTION-Taste gewählt.

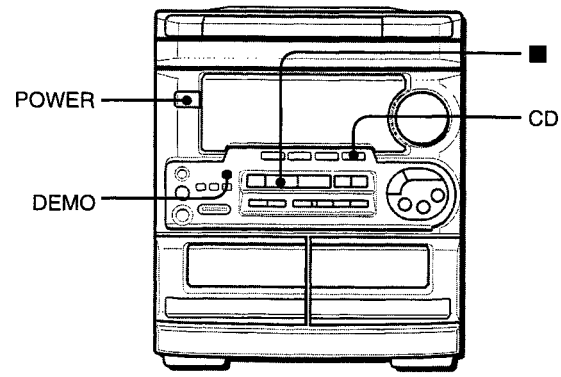


Die ◄►/► PRESET-Taste auf der Fernbedienung
Diese Taste funktioniert wie die ► PRESET-Taste auf dem Hauptgerät.

HINWEIS

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie die Batterien herausnehmen, um Beschädigungen durch Auslaufen von Elektrolyt zu vermeiden.
- Die Fernbedienung kann in den folgenden Fällen nicht richtig funktionieren:
  - Wenn die Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und dem Sensor im Displayfenster starken Lichtquellen ausgesetzt ist, z.B. direktem Sonnenlicht.
  - Wenn eine andere Fernbedienung (Fernseher usw.) in der Nähe verwendet wird.

VOR DEM BETRIEB



Einschalten des Gerätes
Eine der Funktionstasten (TAPE, TUNER, VIDEO/AUX oder CD) drücken.
Die Wiedergabe einer eingelegten CD oder eines Bandes beginnt oder der vorher abgestimmte Sender wird empfangen (Funktion für direkte Wiedergabe).
Die POWER-Taste kann ebenfalls verwendet werden.
Beim Einschalten des Gerätes kann es vorkommen, daß das CD-Fach zum Rückstellen des Gerätes geöffnet und wieder geschlossen wird.

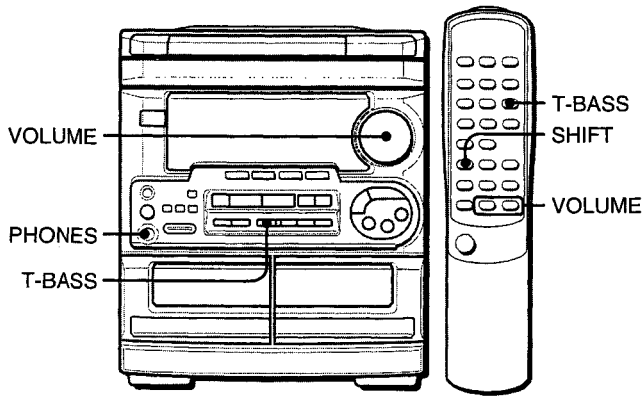
DEMO-Betriebsart (Demonstration)
Nach dem Anschließen des Netzkabels werden im Display die Funktionen des Gerätes demonstriert. Nach dem Einschalten des Gerätes wird an Stelle der DEMO-Anzeige die Betriebs-Anzeige angezeigt. Beim Ausschalten des Gerätes wird die DEMO-Betriebsart wieder eingestellt.

Löschen der DEMO-Betriebsart
Die DEMO-Taste drücken. Die Uhr-Anzeige wird angezeigt. (Zum Einstellen der gegenwärtigen Zeit siehe den Abschnitt "EINSTELLUNG DER UHR" auf Seite 20.) Zum erneuten Aktivieren der DEMO-Betriebsart die DEMO-Taste erneut drücken.]

Anzeigefenster
Das Fenster auf der Oberseite des Gerätes leuchtet auf oder blinkt beim Einschalten des Gerätes.
Zum Ausschalten des Fensters die ■-Taste während des Drückens der CD-Taste drücken. Zum Einschalten den Vorgang wiederholen.

Ausschalten des Gerätes
Die POWER-Taste drücken.

TONEINSTELLUNGEN

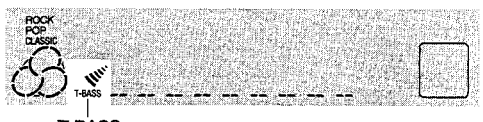


LAUTSTÄRKEREGLER

Den VOLUME-Regler auf dem Hauptgerät drehen oder die VOLUME-Tasten auf der Fernbedienung drücken.
Der Lautstärkepegel wird im Display als eine Zahl zwischen (0) und maximal (31) angezeigt.
Der Lautstärkepegel wird automatisch auf 16 eingestellt, wenn das Gerät bei Einstellung des Lautstärkepegels auf 17 oder darüber ausgeschaltet wurde.

SUPER T-BASS-SYSTEM

Das SUPER T-BASS-System verbessert die naturgetreue Wiedergabe der niedrigen Tonfrequenzen.
Die T-BASS-Taste drücken.
Jedesmal beim Drücken der Taste ändert sich der Pegel. Einen der drei Pegel oder die deaktivierte Position wählen.



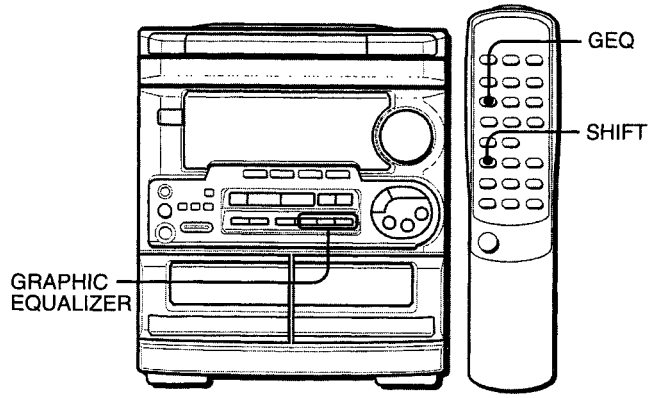
T-BASS

Wahl mit der Fernbedienung
Die T-BASS-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste drücken.

HINWEIS

Tiefe Frequenzen können verzerrt wiedergegeben werden, wenn das T-BASS-System zusammen mit einer CD oder einem Band verwendet wird, auf dem die tiefen Frequenzen bereits betont werden. In diesem Fall sollte das T-BASS-System deaktiviert werden.

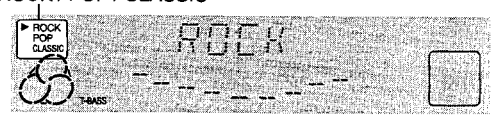
GRAPHISCHER EQUALIZER



Mit dem Gerät können die folgenden drei Equalizerkurven verwendet werden.
ROCK: Kräftiger Klang mit Betonung von Höhen und Baß.
POP: Größere Präsenz von Vokalstimmen und Mitteltonbereich.
CLASSIC: Der Klang wird mit kraftvollem Baß und feinen Höhen angereichert.

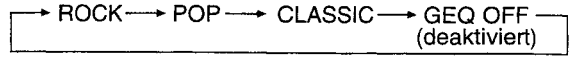
Eine der GRAPHIC EQUALIZER-Tasten drücken.

ROCK / POP / CLASSIC



Ausschalten der gewählten Betriebsart
Die verwendete Taste erneut drücken. "GEQ OFF" wird angezeigt.

Wahl mit der Fernbedienung
Die GEQ-Taste wiederholt während des Drückens der SHIFT-Taste drücken. Die GEQ-Betriebsarten werden der Reihe nach angezeigt.



Verwendung von Kopfhörern
Kopfhörer mit einem Stereo-Standard-Stecker (Durchmesser 6,3 mm) an die PHONES-Buchse anschließen.
Beim Anschluß der Kopfhörer wird kein Ton von den Lautsprechern wiedergegeben.

Toneinstellung während der Aufnahme
Die Ausgangs-Lautstärke und der Klang der Lautsprecher oder Kopfhörer können ohne einen Einfluß auf den Aufnahmepegel beliebig eingestellt werden.

SPEICHERN VON SENDERN

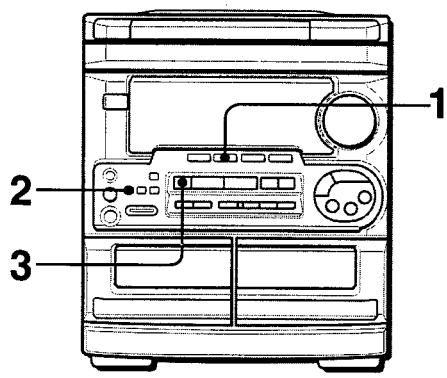
Das Gerät kann insgesamt 32 Sender speichern. (Für jeden Wellenbereich können maximal 20 Sender gespeichert werden.) Nach dem Speichern kann ein Sender direkt abgestimmt werden. Den Sendern werden Sendernummern zugewiesen, beginnend mit 1 der Reihe nach für jeden Wellenbereich (UKW, MW, LW).

Automatisches Speichern:
Dieses Gerät ist mit einer Funktion für den Empfang von *1RDS (Radio Data System) und anderen Sendern ausgestattet.
UKW-RDS-Sender haben Vorrang gegenüber anderen Sendern, wenn die Gesamtzahl der empfangbaren Sender 20 überschreitet.

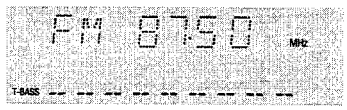
Manuelles Speichern:
Zum Speichern können Sender aus allen Wellenbereichen gewählt werden.

AUTOMATISCHE SPEICHERUNG

Der Tuner tastet automatisch durch den empfangbaren Frequenzbereich und speichert Sender.

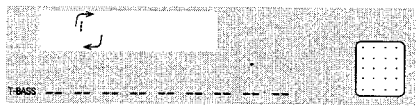


1 Die TUNER BAND-Taste drücken.
FM wird angezeigt.



2 Die RT-Taste vier Sekunden lang gedrückt halten, bis AUTO PRESET angezeigt wird.

3 Die ▮▮ SET-Taste innerhalb diueser vier Sekunden drücken.
Der Tuner sucht nach einem Sender; die Suche beginnt mit dem UKW-Wellenbereich. Wenn ein eingestellter Sender gespeichert wird, blinkt die Sendernummer im Display.

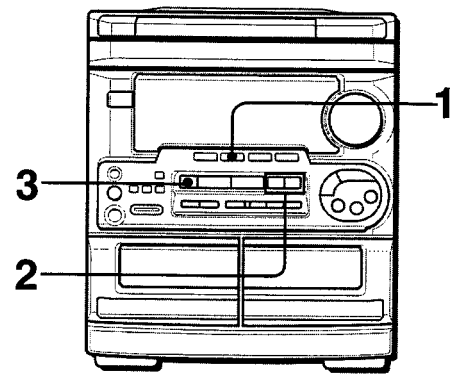


Die Suche wird durch den MW- und LW-Wellenbereich fortgeführt, solange Sendernummern frei sind.
Nach der automatischen Speicherung wird das Display auf den ersten gespeicherten Sender zurückgestellt.

Wenn der Tuner *2identische RDS-Sender mit alternativen Frequenzen feststellt
Nur der Sender mit dem stärksten Signal wird gespeichert.
Vor dem Speichern eines RDS-Senders überprüft der Tuner, ob der gleiche Sender bereits mit anderen Frequenzen gespeichert wurde und speichert dann den Sender mit dem besten Empfang.

HINWEIS
Beim automatischen Speichern werden alle vorher gespeicherten Sender gelöscht.

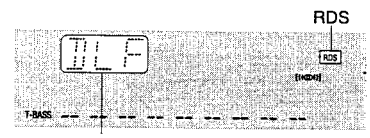
MANUELLE ABSTIMMUNG



1 Die TUNER BAND-Taste wiederholt zur Wahl eines Wellenbereichs drücken.

FM ⟶ MW ⟶ LW

2 Die ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste zur Wahl eines Senders drücken.
Jedesmal beim Drücken der Taste ändert sich die Frequenz.
ⓐ Wenn ein UKW-RDS-Sender abgestimmt wird
Nachdem TUNE im Display erlöscht, wird der Name der Programmkette (*3PS) angezeigt und RDS leuchtet auf.



Name der
Programmkette (PS)

ⓑ Wenn ein anderer Sender abgestimmt wird
Nachdem TUNE im Display erlöscht, wird der Wellenbereich angezeigt.

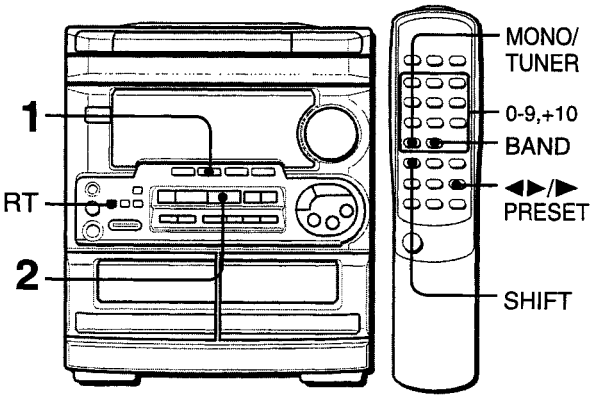
• Während des UKW-Stereoempfangs wird ((◎)) angezeigt.

3 Die ▮▮ SET-Taste zum Speichern des Senders drücken.
Die gewählte Sendernummer blinkt.

4 Die Schritte 1 bis 3 zum Speichern weiterer Sender wiederholen.
Der nächste Sender wird nicht gespeichert, wenn bereits insgesamt 32 Sender für alle Wellenbereiche oder 20 Sender für einen Wellenbereich gespeichert sind.

Schnelles Aufsuchen eines Senders mit der ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste (automatischer Suchlauf)
Eine der Tasten gedrückt halten, bis der Tuner die Suche nach einem Sender beginnt. Der Suchlauf wird beendet, wenn der Tuner einen Sender abgestimmt hat.
Zum Unterbrechen des automatischen Suchlaufs von Hand eine der Tasten drücken.
• Ein Sender mit schwachem Signal kann beim automatischen Suchlauf übersprungen werden.

EINSTELLUNG EINES GESPEICHERTEN SENDERS



1 Die TUNER BAND-Taste zur Wahl eines Wellenbereichs drücken.

2 Die ► PRESET-Taste wiederholt drücken.
Jedesmal beim Drücken der Taste wird die nächsthöhere Sendernummer gewählt.

Wahl einer Sendernummer mit der Fernbedienung
Die BAND-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl eines Wellenbereichs drücken. Dann die Zahlentasten zur Wahl einer Sendernummer drücken.
Beispiel:
Zur Wahl der Nummer 20 die +10-, +10- und die Zahlentaste 0 drücken.
Zur Wahl der Nummer 15 die +10-Taste und die Zahlentaste 5 drücken.

Löschen eines gespeicherten Senders
Die Sendernummer des zu löschenden Senders wählen. Die ■ CLEAR-Taste drücken und dann die ❚❚ SET-Taste innerhalb von vier Sekunden drücken.
Die Sendernummern aller anderen Sender im gleichen Wellenbereich mit höheren Nummern werden ebenfalls um eine Nummer verringert.

Abstimmung eines nicht gespeicherten Senders
Die TUNER BAND-Taste zur Wahl eines Wellenbereichs und dann die ◄◄ DOWN- oder ►► UP-Taste zur Wahl des Senders drücken.

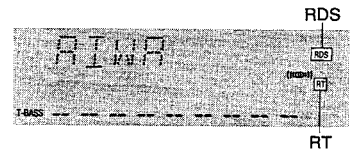
Beginn der Wiedergabe eines gespeicherten Senders bei ausgeschaltetem Gerät (Funktion für direkte Wiedergabe).
Die TUNER BAND-Taste drücken. Das Gerät wird eingeschaltet und der gespeicherte Sender wiedergegeben.

Wenn eine UKW-Stereosendung schlecht empfangen wird
Die MONO/TUNER-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste zur Anzeige von MONO drücken.

Dadurch wird das Hintergrundrauschen verringert, allerdings ist der Empfang monaural.
Zum Zurückschalten auf Stereoempfang die Taste erneut zum Löschen von MONO im Display drücken.

HINWEIS
Die RDS-Funktionen können möglicherweise nicht richtig arbeiten, wenn die übertragenen RDS-Daten vom Sender gestört sind oder das empfangene Signal schwach ist.

Anzeige von Radiotext (*4RT) während des RDS-Empfangs
Wenn der eingestellte Sender RT-Codes überträgt, leuchtet die RT-Anzeige auf.
In diesem Fall die RT-Taste einmal drücken. RT blinkt und der Text wird im Display angezeigt.
Zum Zurückstellen auf das normale Display die RT-Taste erneut drücken.



Wenn der Sender keine RT-Codes überträgt, wird keine RT-Anzeige dargestellt. In diesem Fall wird beim Drücken der RT-Taste NO RT angezeigt.

***1RDS**
Heutzutage übertragen viele Sender gleichzeitig mit den normalen Tonsignalen sogenannte RDS-Codes, die verschiedene zusätzliche Informationen enthalten.

***2Identische RDS-Sender mit alternativen Frequenzen (AF)**
Dies ist eine Liste von alternativen Frequenzen, mit Informationen über die verschiedenen Sender, die das gleiche Programm in demselben Empfangsbereich ausstrahlen. Empfänger können diese Liste speichern und so die Zeit zum Umschalten auf einen anderen Sender verringern.

***3Name der Programmkette (PS)**
Dies ist eine Bezeichnung, die nicht mehr als acht alphanumerische Zeichen enthält, die den Hörer darüber informieren, welcher Programm-Service von einer Radiostation gesendet wird.
Beispiel: BBC 1
Folgende Zeichen werden angezeigt

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
0123456789 <>?"' ¥ @ ¡ ¯ _ ! −+/

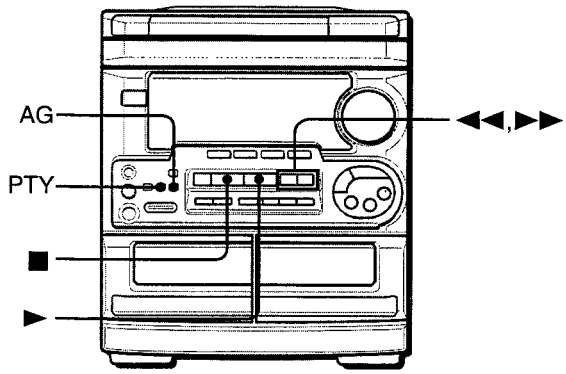
Wenn ein Zeichen gesendet wird, das vom Empfänger nicht dargestellt werden kann, wird eine Leerstelle eingefügt.

***4Radiotext (RT)**
Informationen wie zum Beispiel die Besetzung eines Stückes oder der Musiktitel werden auf dem Display angezeigt.

D

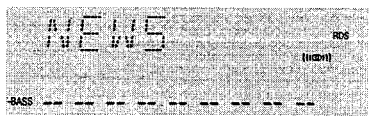
SENDERSUCHE MIT HILFE VON RDS-CODES

Jeder RDS-Sender identifiziert den Typ des Programms (*5PTY), den er gerade sendet. Wenn ein PTY bestimmt wird, kann das Gerät automatisch einen geeigneten Sender unter den gespeicherten Sendern auffinden. Darüberhinaus wird in einigen Bereichen der *6EON-Service (Enhanced Other Networks) verwendet, so daß das Suchen nach Sendern schneller ausgeführt wird.



ANZEIGE DES PROGRAMMTYPS

Während des RDS-Empfangs einmal die PTY-Taste drücken.



Programme werden folgendermaßen unterteilt:

TRAFFIC (Verkehr), NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (Politik), INFO (Information), SPORT, EDUCATE (Erziehung), DRAMA, CULTURE (Kultur), SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Unterhaltung) , POP M (Pop-Musik), ROCK M (Rock-Musik), M.O.R.M. (Musik für unterwegs), LIGHT M (leichte klassische Musik), CLASSICS (ernste klassische Musik), OTHER M (sonstige Musik), ALARM

HINWEIS

- Wenn keine Programmtyp-Informationen übertragen werden, wird NO PTY angezeigt.
- Wenn unbestimmte Programmtyp-Informationen übertragen werden, wird UNDEFINE angezeigt.
- Das Gerät identifiziert TRAFFIC als einen Programmtyp.

AUFSUCHEN EINES BESTIMMTEN PROGRAMMTYPS

1 **Die PTY-Taste drücken.**
Der Programmtyp des eingestellten Senders wird angezeigt.

2 **Innerhalb von vier Sekunden die ◄◄ DOWN- oder ►► UP-Taste zur Wahl eines Programmtyps drücken.**

3 **Innerhalb von vier Sekunden die PTY-Taste erneut drücken.**
Durch einen Suchlauf wird jeder gespeicherte Sender automatisch geprüft. Nach dem Auffinden eines geeigneten Senders wird dieser Sender gewählt.

EON-Service für den PTY-Suchlauf
Wenn ein EON-Service zur Übertragung von Programmtypen verwendet wird, wird ohne das Überprüfen aller gespeicherten Sender ein geeigneter Sender aufgefunden. Wenn ein Sender EON-Informationen überträgt, benötigt das Gerät etwa 30 bis 60 Sekunden zum Decodieren der EON-Informationen. Nach dem Decodieren der Informationen leuchtet EON im Display auf.

Wenn kein Sender aufgefunden wird
Im Display wird NOT FOUND angezeigt und das Gerät geht auf den vorherigen Sender zurück.

Wenn der Verkehrssendungen-Programmtyp (TRAFFIC) gewählt ist
Das Gerät sucht nach einem Sender, der einen *7TP-Code überträgt.
Der empfangene Sender kann jedoch möglicherweise gerade keine Verkehrsdurchsagen senden. Warten Sie eine Weile. Der empfangene Sender überträgt regelmäßig Verkehrsinformationen und Verkehrsdurchsagen werden gesendet.

EMPFANG VON SENDERN MIT VERKEHRSDURCHSAGEN (*8TA-SENDER)

Automatisches Umschalten auf Verkehrsdurchsagen, sobald sie beginnen
Die PTY-Taste wiederholt während des UKW-Empfangs drücken, bis TA ON angezeigt wird.
TRAF (TRAFFIC) leuchtet auf und das Gerät ist auf die Bereitschafts-Betriebsart für Verkehrsdurchsagen (TA) eingestellt.
Wenn ein TA-Code empfangen wird, wird der UKW-Empfang unterbrochen und die Verkehrsdurchsage durchgegeben. Dabei blinkt TRAF (TRAFFIC).
Nach der Verkehrsdurchsage wird der vorher empfangene UKW-Sender wieder eingestellt.

Zurückschalten auf den vorherigen UKW-Sender während einer Verkehrsdurchsage
Die ► PRESET-Taste drücken. Dadurch wird die Bereitschafts-Betriebsart für Verkehrsdurchsagen beendet.

Beenden der Bereitschafts-Betriebsart für Verkehrsdurchsagen
Die PTY-Taste drücken, bis TA OFF angezeigt wird.

HINWEIS

Wenn ein TA-Code empfangen wird, blinkt TA im Display, bis die Verkehrsdurchsage beginnt. Wenn das Signal der Verkehrsdurchsage schwach ist, wird die Verkehrsdurchsage nicht durchgegeben. In diesem Fall die ■ STOP-Taste zum Beenden des Blinkens drücken. Die TA-Bereitschafts-Betriebsart wird ebenfalls beendet.

WEITERE FUNKTIONEN DES RDS-CODES

Auto GEQ-Funktion

Die Equalizerkurve wird automatisch umgeschaltet und dem Musikprogramm des RDS-Senders angepaßt.

Die AG-Taste drücken.

AG leuchtet auf.

Zum Zurückstellen die Taste erneut drücken.

Übereinstimmung von GEQ mit PTY:

PTY	GEQ
POP M	POP
CLASSICS	CLASSIC
ROCK M	ROCK
Sonstige	deaktiviert

Die gewählte GEQ-Funktion kann nach Wunsch durch Drücken der GEQ-Taste geändert werden. Während dieser Zeit wird die automatische GEQ-Funktion deaktiviert.

Uhrzeit (*[9]CT)

Die CT-Funktion versorgt das Gerät mit Informationen über die Ortszeit. Die CT-Funktion arbeitet immer bei Empfang eines CT-Senders.

Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist (die Uhr blinkt im Display)

Die gegenwärtige Uhrzeit kann automatisch durch das Einstellen eines RDS-Senders eingestellt werden.

Wenn kein RDS-Sender gespeichert ist, drücken Sie die ◄◄ DOWN- oder UP ►►-Taste, bis RDS aufleuchtet.

Wenn die Uhr nicht mit der Senderzeit übereinstimmt

Das RDS-Signal stellt die Uhrzeit der Stunde nur dann zur vollen Stunde ein, wenn die Uhrzeit von der RDS-Zeit zwischen –2 Minuten 59 Sekunden und +3 Minuten 59 Sekunden abweicht.

***[5]Programmtyp-Identifizierung (PTY)**

PTY erlaubt die Wahl von einem bis 15 Programmtypen anstelle eines Senders.

***[6]Enhanced Other Networks Information (EON)**

EON-Informationen geben dem Empfänger Querverweise zu anderen Sendern und erlauben dem Empfänger das Umschalten von dem gerade eingestellten auf einen anderen RDS-Sender.

***[7]Verkehrs-Programm-Identifizierung (TP)**

Dies ist ein Code, der dem Empfänger mitteilt, daß der eingestellte Sender regelmäßig Verkehrsdurchsagen durchgibt.

***[8]Identifikation von Verkehrsdurchsagen (TA)**

Dies ist ein Code, der dem Empfänger mitteilt, daß ein eingestellter Sender gegenwärtig wichtige lokale Verkehrs- und Reisedurchsagen sendet.

***[9]Uhrzeit (CT)**

Die CT-Funktion bietet ein genaues Zeitsignal, mit dem das Gerät sich selbst auf Zeitzonen und Zeitumstellungen einstellt.

Änderung des MW-Abstimmungsintervalls

Der MW-Abstimmungsintervall ist ab Werk auf 9 kHz/Schritt eingestellt. Wenn dieses Gerät in einem Gebiet verwendet wird, in dem die Frequenzzuweisung 10 kHz/Schritt beträgt, muß der MW-Abstimmungsintervall geändert werden.

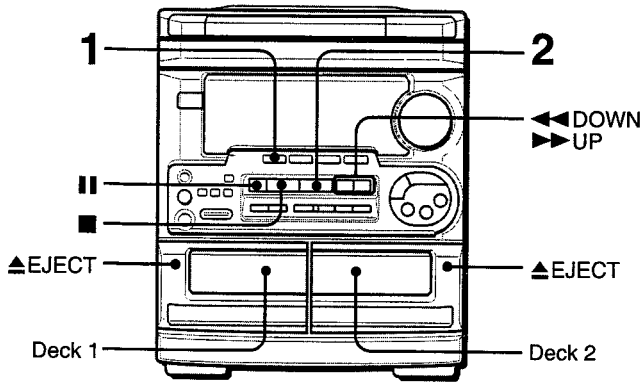
Während des Drückens der TUNER BAND-Taste die POWER-Taste drücken.

Zum Rückstellen des Intervalls diesen Vorgang wiederholen.

HINWEIS

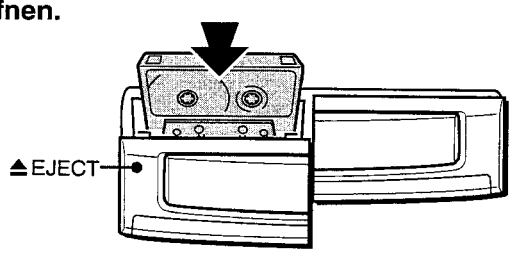
Nach dem Ändern des MW-Abstimmungsintervalls werden alle gespeicherten Sender gelöscht. Die Sender müssen erneut gespeichert werden.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG



Nur Typ I-Bänder (normale) verwenden.

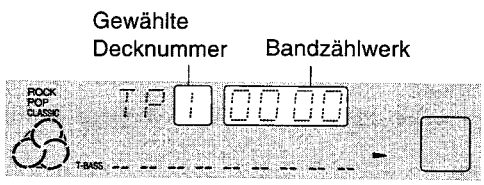
1 Die TAPE-Taste drücken und den Kassettenhalter durch Drücken auf die ⏏ EJECT-Markierung öffnen.



Eine Kassette mit der freiliegenden Bandseite nach unten weisend einlegen. Den Kassettenhalter zum Schließen drücken.

2 Die ▶Taste zum Beginn der Wiedergabe drücken.

Nur die nach außen weisende Seite der Kassette kann wiedergegeben werden.



Wahl des Decks zur Wiedergabe
Wenn Kassetten in beide Decks eingelegt sind, drücken Sie zuerst die TAPE-Taste zur Wahl eines Decks.
Die Nummer des gewählten Decks wird angezeigt.

Zum Beenden der Wiedergabe die ■-Taste drücken.
Zum Umschalten auf Pause (nur Deck 2) die II-Taste drücken.
Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.
Zum Vor- oder Zurückspulen die ◀◀ oder ▶▶-Taste drücken.
Dann die ■-Taste drücken, um das Band zu stoppen.

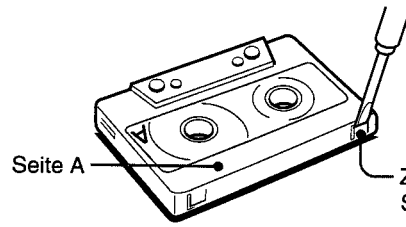
Starten der Wiedergabe bei ausgeschaltetem Gerät (Funktion für direkte Wiedergabe)
Die TAPE-Taste drücken. Das Gerät wird eingeschaltet und die Wiedergabe des eingelegten Bandes beginnt.

Einstellung des Bandzählwerks auf 0000
In der Stopp-Betriebsart die ■ CLEAR-Taste drücken.
Das Bandzählwerk wird ebenfalls auf 0000 zurückgestellt, wenn der Kassettenhalter geöffnet wird.

Wenn Kassetten in beiden Decks eingesetzt sind
Nachdem die Wiedergabe in Deck 1 beendet ist, startet die Wiedergabe des Bandes in Deck 2 ohne Unterbrechung. (Fortlaufende Wiedergabe)

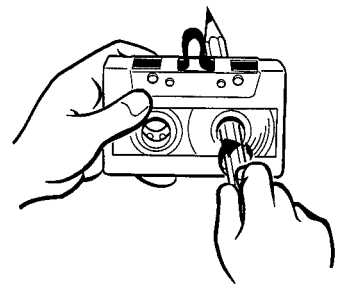
Hinweis zu Kassetten

- **Zum Schutz gegen versehentliches Löschen** die Löschschutzzungen der Kassette nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder anderen spitzen Gegenstand herausbrechen.

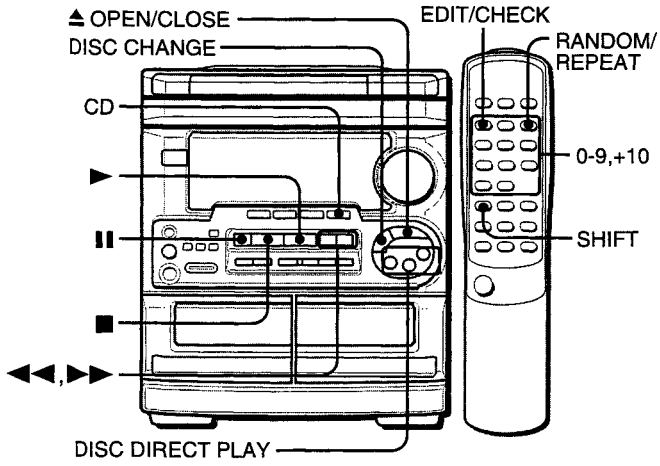


Zum erneuten Bespielen des Bandes die Öffnungen mit Klebeband usw. überkleben.

- **120-Minuten- oder längere Bänder** sind sehr dünn und können leicht beschädigt werden. Daher sollten sie nach Möglichkeit nicht verwendet werden.
- **Loses Band ist** vor dem Einlegen der Kassette mit einem Bleistift oder ähnlichen Gegenstand **zu straffen**. Loses Band kann reißen oder sich im Mechanismus verfangen.



GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

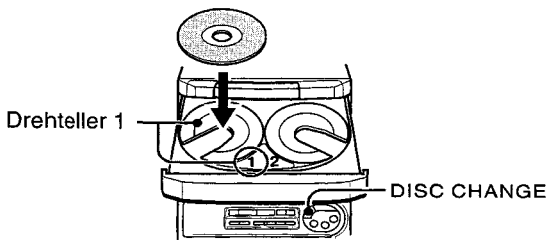


EINLEGEN VON CDs

Die CD-Taste drücken und dann die ≜ OPEN/CLOSE-Taste zum Öffnen des CD-Fachs drücken. CDs mit der Beschriftung nach oben einlegen.

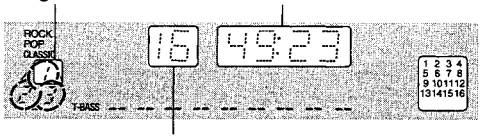
Zur Wiedergabe von einer oder zwei CDs die CDs auf die Drehteller 1 und 2 legen.

Zur Wiedergabe von drei CDs nach dem Einlegen von zwei CDs die DISC CHANGE-Taste zum Drehen des Plattentellers drücken. Die nächste CD auf den Drehteller 3 legen. Die ≜ OPEN/CLOSE-Taste zum Schließen des CD-Fachs drücken.



Drehteller-Nummer der wiederzugebenden CD

Gesamte Wiedergabezeit



Gesamtanzahl der Titel

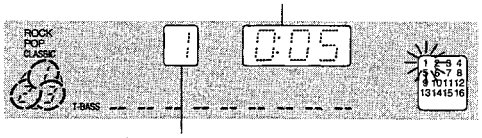
WIEDERGABE VON CDs

CDs einlegen.

Zur Wiedergabe aller CDs im CD-Fach die ►-Taste drücken.

Die Wiedergabe beginnt mit der CD auf Drehteller 1.

Abgelaufene Wiedergabezeit



Nummer des wiedergegebenen Titels

Zur Wiedergabe von nur einer CD eine der DISC DIRECT PLAY-Tasten drücken.

Die gewählte CD wird einmal wiedergegeben.

Zum Stoppen der Wiedergabe die ■-Taste drücken.
Zum Umschalten auf Pause die II-Taste drücken. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.
Zum Aufsuchen einer bestimmten Stelle während der Wiedergabe die ◄◄ oder ►►-Taste gedrückt halten und an der gewünschten Stelle loslassen.
Zum Überspringen zum Anfang eines Titels während der Wiedergabe die ◄◄ oder ►►-Taste wiederholt drücken.
Zum Entnehmen der CDs die ≜ OPEN/CLOSE-Taste drücken.

Starten der Wiedergabe bei ausgeschaltetem Gerät (Funktion für direkte Wiedergabe)

Die CD-Taste drücken. Das Gerät wird eingeschaltet und die Wiedergabe der eingelegten CD(s) beginnt.
Beim Drücken der ≜ OPEN/CLOSE-Taste wird das Gerät ebenfalls eingeschaltet.

Überprüfen der Restspielzeit

Während der Wiedergabe die EDIT/CHECK-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken. Die Restspielzeit bis zum Ende der Wiedergabe aller Titel wird angezeigt. Zur Anzeige der Wiedergabezeit die Taste erneut drücken.

Wahl eines Titels mit der Fernbedienung

1 Eine der DISC DIRECT PLAY-Tasten zur Wahl einer CD drücken.
2 Die Zahlentasten und die +10-Taste zur Wahl eines Titels drücken.
Beispiel:
Zur Wahl des 25. Titels die +10-, +10-Taste und die Zahlentaste 5 drücken.
Zur Wahl des 10. Titels die +10-Taste und die Zahlentaste 0 drücken.
Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Titel und wird bis zum Ende der CD durchgeführt.

Wechseln von CDs während der Wiedergabe

Während der Wiedergabe einer CD können die anderen CDs ohne die Wiedergabe zu unterbrechen ausgewechselt werden.
1 Die DISC CHANGE-Taste drücken.
2 Die CDs entnehmen und andere einlegen.
3 Die ≜ OPEN/CLOSE-Taste zum Schließen des CD-Fachs drücken.

HINWEIS

- Eine 8-cm-CD zur Wiedergabe in die innere Mulde des Drehtellers legen.
- Nicht mehr als eine CD gleichzeitig auf einen Drehteller legen.
- Das Gerät nicht kippen, wenn CDs eingelegt sind. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.

D

ZUFALLS-WIEDERGABE/WIEDERHOLTE WIEDERGABE

Verwenden Sie die Fernbedienung.

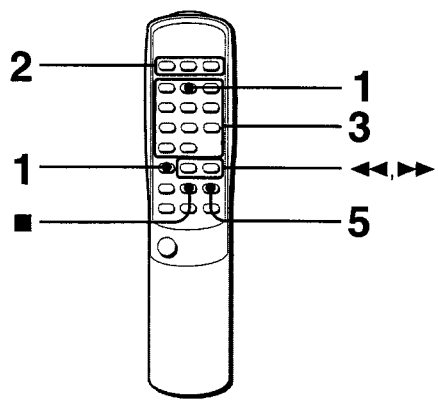
ZUFALLS-WIEDERGABE
Alle Titel auf der gewählten CD oder auf allen CDs können in beliebiger Reihenfolge wiedergegeben werden.

WIEDERHOLTE WIEDERGABE
Eine einzelne CD oder alle CDs können wiederholt wiedergegeben werden.
Die RANDOM/REPEAT-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste drücken.
Jedesmal beim Drücken der Taste kann der Reihe nach eine Funktion gewählt werden.
ZUFALLS-Wiedergabe — RANDOM leuchtet im Display auf.
WIEDERHOLTE Wiedergabe ↻ leuchtet im Display auf.
ZUFALLS-/WIEDERHOLTE Wiedergabe — RANDOM und ↻ leuchten im Display auf.
Deaktiviert — RANDOM und ↻ erlöschen im Display.

HINWEIS
Während der Zufalls-Wiedergabe können die folgenden Vorgänge nicht ausgeführt werden:
- Direkte Wahl von Titeln mit den Zahlentasten.
- Zurückgehen auf den vorherigen Titel mit der ◀◀-Taste.

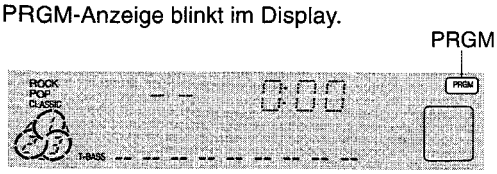
PROGRAMM-WIEDERGABE

Bis zu 30 Titel können von den eingelegten CDs programmiert werden.



Verwenden Sie die Fernbedienung.

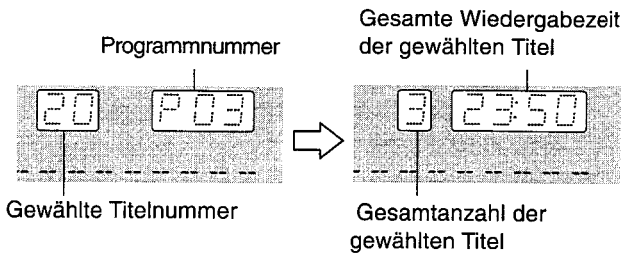
***1* Die PRGM-Taste zweimal während des Drückens der SHIFT-Taste in der Stopp-Betriebsart drücken.**
Die PRGM-Anzeige blinkt im Display.



- Wenn die PRGM-Taste in Schritt 1 einmal gedrückt wird, wird das Gerät auf die KARAOKE PROGRAM-Betriebsart eingestellt (Seite 19).

***2* Eine der DISC DIRECT PLAY-Tasten zur Wahl einer CD drücken.**
Die gewählte CD wird rot im Display angezeigt.
Zum nächsten Schritt übergehen, wenn sich der Drehteller nicht mehr bewegt.

***3* Die Zahlentasten und die +10-Taste auf der Fernbedienung zur Programmierung eines Titels drücken.**
Beispiel:
Zur Wahl des 25. Titels die +10-, +10-Taste und die Zahlentaste 5 drücken.
Zur Wahl des 10. Titels die +10-Taste und die Zahlentaste 0 drücken.



***4* Die Schritte 2 und 3 zum Programmieren weiterer Titel wiederholen.**

***5* Die ▶-Taste zum Beginn der Wiedergabe drücken.**

Überprüfen der programmierten Titel
Jedesmal beim Drücken der ◀◀- oder ▶▶-Taste in der Stopp-Betriebsart werden eine CD-Nummer, eine Titelnummer und eine Programmnummer angezeigt.

Löschen eines Programms
Die ■ CLEAR-Taste in der Stopp-Betriebsart drücken.

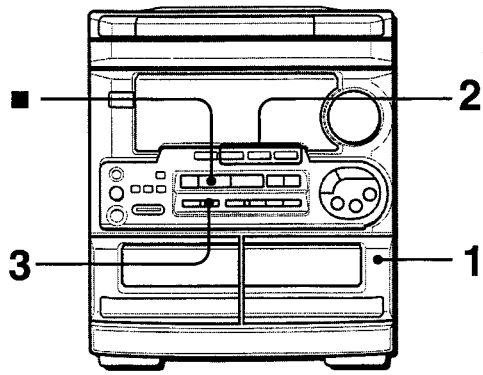
Hinzufügen von Titeln zum Programm
In der Stopp-Betriebsart die Schritte 2 und 3 ausführen. Der Titel wird an den letzten programmierten Titel angehängt.

Ändern der programmierten Titel
Das Programm löschen und alle Schritte erneut ausführen.

HINWEIS
Während der programmierten Wiedergabe kann die Zufalls-Wiedergabe nicht verwendet, die verbleibende Zeit nicht überprüft und eine CD oder ein Titel nicht gewählt werden.

GRUNDLEGENDE AUFNAHME

In diesem Abschnitt wird die Aufnahme vom Tuner, von CDs oder von externen Geräten beschrieben.

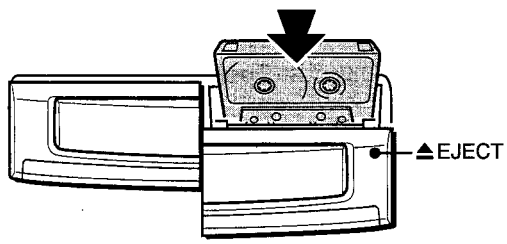


Vorbereitungen

- Nur Typ I-Bänder (normale) verwenden.
- Das Band bis zu der Stelle umspulen, an der die Aufnahme starten soll.
- Bitte beachten Sie, daß die Aufnahme nur auf einer Bandseite durchgeführt wird.

1 Das zu bespielende Band in Deck 2 einlegen.

Die Kassette mit der zuerst zu bespielenden Seite nach außen weisend einlegen.



2 Eine der Funktionstasten drücken und das aufzunehmende Gerät vorbereiten.

Zur Aufnahme von einer CD die CD-Taste drücken und CDs einlegen.
Zur Aufnahme einer Radiosendung die TUNER-Taste drücken und einen Sender abstimmen.
Zur Aufnahme von einem externen Gerät die VIDEO/AUX-Taste drücken und die Wiedergabe starten.

3 Die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme drücken.

Wenn die CD-Funktion gewählt ist, beginnen Wiedergabe und Aufnahme gleichzeitig.

Zum Beenden der Aufnahme die ■-Taste drücken.
Zum Umschalten auf Pause die ❚❚-Taste drücken. (Kann nur verwendet werden, wenn das Gerät TUNER oder VIDEO/AUX ist.) Zum Fortsetzen der Aufnahme die Taste erneut drücken.

EINFÜGEN VON LEERSTELLEN

Leerstellen von vier Sekunden können während der Aufnahme an jeder beliebigen Stelle eingefügt werden. (Kann nur verwendet werden, wenn das Gerät TUNER oder VIDEO/AUX ist.)

1 **Die ● REC/REC MUTE-Taste während der Aufnahme oder der Aufnahmepause-Betriebsart drücken.**
REC blinkt vier Sekunden lang im Display und das Band wird nicht bespielt. Nach vier Sekunden wird das Deck auf Aufnahmepause-Betriebsart geschaltet.
2 **Zum Fortsetzen der Aufnahme die ❚❚-Taste drücken.**

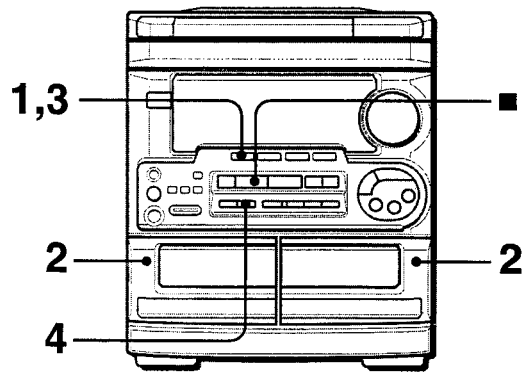
Zum Einfügen einer Leerstelle von weniger als vier Sekunden die ● REC/REC MUTE-Taste erneut während des Blinkens von REC drücken.
Zum Einfügen einer Leerstelle von länger als vier Sekunden die ● REC/REC MUTE-Taste erneut drücken, nachdem das Deck auf die Aufnahmepause-Betriebsart geschaltet hat. Jedesmal beim Drücken der Taste wird eine weitere Leerstelle von vier Sekunden eingefügt.

Löschen einer Aufnahme

Am Gerät sollte kein Mikrofon angeschlossen sein.

1 Das zu löschende Band in Deck 2 einlegen und die TAPE/DECK 1/2-Taste zur Anzeige von "TP 2" drücken.
2 Das Band bis zu der Stelle umspulen, von der aus gelöscht werden soll.
3 Die ● REC/REC MUTE-Taste zum Beginn des Löschens drücken.

MANUELLE AUFNAHME VON BAND ZU BAND



HINWEIS

- Das Band bis zu der Stelle umspulen, an der die Aufnahme starten soll.
- Bitte beachten Sie, daß die Aufnahme nur auf einer Seite des Bandes durchgeführt wird.

1 **Die TAPE-Taste drücken.**

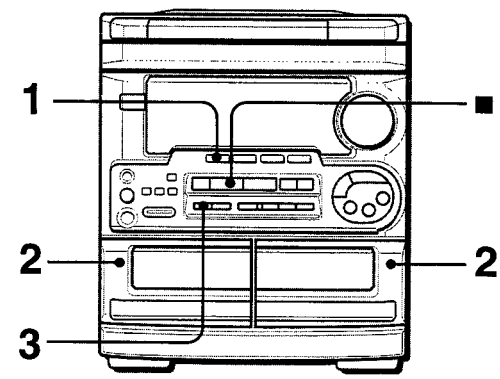
2 **Das Originalband in Deck 1 und das zu bespielende Band in Deck 2 einlegen.**
Die Kassetten mit der wiederzugebenden bzw. aufzunehmenden Seite nach außen weisend einlegen.

3 **Die TAPE/DECK 1/2-Taste zur Wahl von Deck 1 drücken.**
"TP 1" wird angezeigt.

4 **Die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme drücken.**
Die Wiedergabe und die Aufnahme starten gleichzeitig.

Beenden der Aufnahme
Die ■-Taste drücken.

ÜBERSPIELUNG DES GESAMTEN BANDES



Mit dieser Funktion können genaue Kopien des Originalbandes hergestellt werden.

HINWEIS

- Das Überspielen kann nicht in der Mitte eines Bandes begonnen werden.
- Bitte beachten Sie, daß die Aufnahme nur auf einer Seite des Bandes durchgeführt wird.

1 **Die TAPE-Taste drücken.**

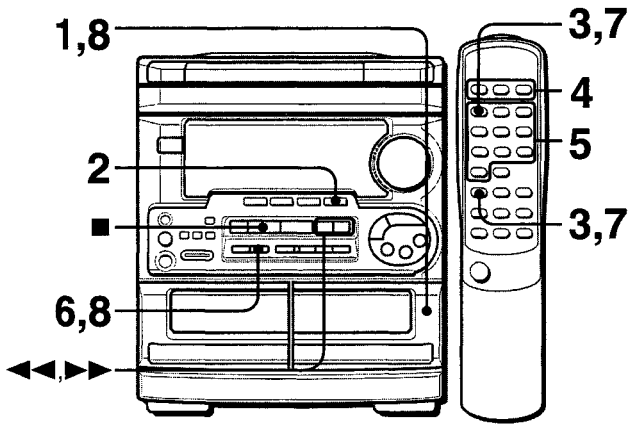
2 **Das Originalband in Deck 1 und das zu bespielende Band in Deck 2 einlegen.**
Die Kassetten mit der wiederzugebenden bzw. aufzunehmenden Seite nach außen weisend einlegen.

3 **Die SYNCHRO DUBBING-Taste zum Starten der Aufnahme drücken.**

Die Bänder werden zum Anfang der Vorderseite zurückgespult und die Aufnahme beginnt.

Beenden der Aufnahme
Die ■-Taste drücken.

AI-EDITIERAUFNAHME



Mit der AI EDIT-Funktion können CDs ohne Berücksichtigung der Bandlaufzeit und der Titellänge aufgenommen werden. Beim Einlegen einer CD berechnet das Gerät automatisch die gesamten Titellängen. Bei Bedarf wird die Reihenfolge der Titel so gewählt, daß kein Titel in der Mitte unterbrochen wird.
(AI: Artificial Intelligence = Künstliche Intelligenz)

HINWEIS

Die AI-Editieraufnahme kann nicht in der Mitte eines Bandes begonnen werden. Das Band muß vom Anfang einer Seite bespielt werden.

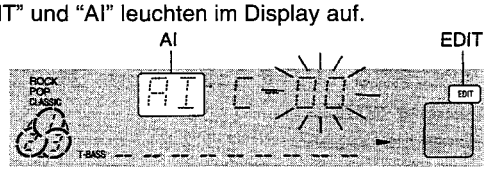
***1* Das Band in Deck 2 einlegen.**

Die Kassette mit der ersten aufzunehmenden Seite nach außen weisend einlegen.

***2* Die CD-Taste drücken und CDs auf die Drehteller legen.**

***3* Die EDIT/CHECK-Taste einmal während des Drückens der SHIFT-Taste drücken.**

"EDIT" und "AI" leuchten im Display auf.



Jedesmal beim Drücken der Taste ändert sich die Anzeige folgendermaßen.

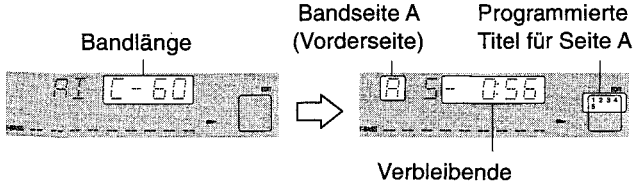
AI EDIT ⟶ PRGM EDIT

***4* Durch Drücken einer der DISC DIRECT PLAY-Tasten eine CD wählen.**

***5* Mit den Zahlentasten der Fernbedienung die Bandlaufzeit eingeben.**

10 bis 99 Minuten können eingegeben werden.
Beispiel: Bei Verwendung eines 60-Minuten-Bandes die Zahlentasten 6 und 0 drücken.
Nach einigen Sekunden entscheidet der Mikroprozessor über wiederzugebende Titel für jede Seite des Bandes.

- Die ◀◀- und ▶▶-Tasten können ebenfalls zur Eingabe der Bandlänge verwendet werden.



***6* Die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme auf der ersten Seite drücken.**

Das Band wird zum Anfang der ersten Seite zurückgespult, das Vorspannband 10 Sekunden lang vorgespult und dann die Aufnahme durchgeführt. Wenn der letzte programmierte Titel für die Seite A beendet ist, wird das Deck 2 auf die Aufnahmepause-Betriebsart geschaltet. Nach Einstellung auf die Aufnahmepause-Betriebsart zu Schritt 7 übergehen.

***7* Die EDIT/CHECK-Taste einmal während des Drückens der SHIFT-Taste auf der Fernbedienung zur Anzeige des Programms für die zweite Aufnahme drücken.**

B wird angezeigt.

***8* Die Kassette in Deck 2 umdrehen und dann die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme auf der zweiten Seite drücken.**

Beenden der Aufnahme

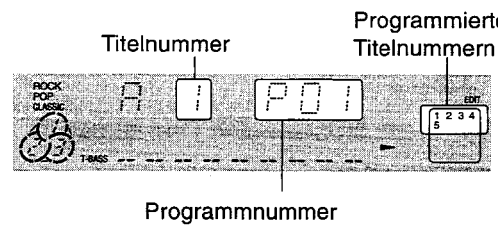
Die ■-Taste drücken. Aufnahme und CD-Wiedergabe werden gleichzeitig gestoppt.

Löschen des editierten Programms

Die ■ CLEAR-Taste zweimal drücken, so daß "EDIT" im Display erlöscht.

Überprüfen der Reihenfolge der programmierten Titelnummern

Vor der Aufnahme die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite A oder B und dann die ◀◀-oder ▶▶-Taste wiederholt drücken.



Hinzufügen von Titeln von anderen CDs zum editierten Programm

Wenn die verbleibende Aufnahmezeit nach Schritt 5 ausreicht, können Titel von anderen CDs im CD-Fach hinzugefügt werden.

1 Die EDIT/CHECK-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite A oder B drücken.
2 Eine der DISC DIRECT PLAY-Tasten zur Wahl einer CD drücken.
3 Die Zahlentasten auf der Fernbedienung zur Wahl der Titel drücken. "PRGM" wird im Display angezeigt.
Ein Titel, dessen Wiedergabezeit länger als die verbleibende Aufnahmezeit ist, kann nicht programmiert werden.
4 Die Schritte 2 und 3 zum Hinzufügen von Titeln wiederholen.

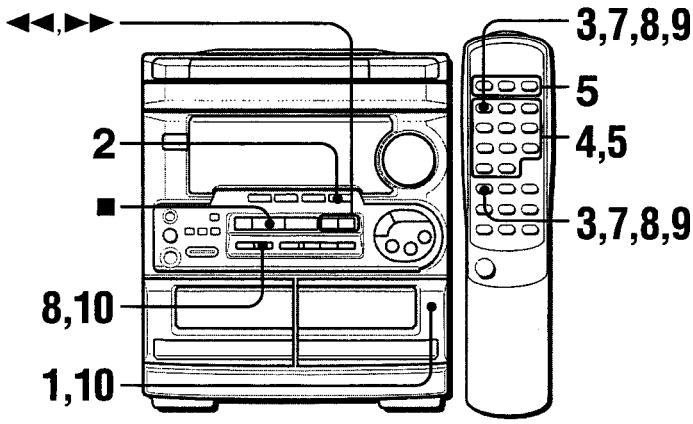
Laufzeit von Kassettenbändern und Editierzeit

Die gesamte Spielzeit der editierten Titel kann ein wenig länger sein als die eingegebene Bandlaufzeit, da Kassettenbänder normalerweise etwas mehr Band aufweisen, als auf dem Aufkleber angegeben ist. Dieses Gerät kann Titel zur Verwendung dieser verbleibenden Zeit programmieren. Wenn die gesamte Aufnahmezeit nach dem Editieren ein wenig länger ist als die Aufnahmezeit des Bandes, wird im Display die überschrittene Zeit (ohne die Minus-Markierung) anstelle der Restspielzeit (mit der Minus-Markierung) nach dem Editieren angezeigt.

HINWEIS

Die AI EDIT-Funktion kann nicht verwendet werden, wenn eine CD mehr als 31 Titel enthält.

PROGRAMMIERTE EDITIERAUFNAHME



Mit der programmierten Editier-Funktion können CD-Aufnahmen ausgeführt werden, während die Restspielzeit auf jeder Seite des Bandes während des Programmierens der Titel überprüft wird.

HINWEIS

Die programmierte Editieraufnahme kann nicht in der Mitte eines Bandes begonnen werden. Das Band muß vom Anfang einer Seite bespielt werden.

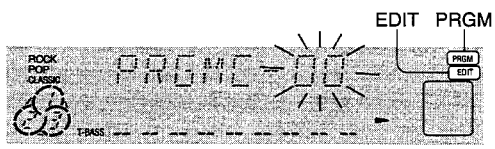
***1* Das Band in Deck 2 einlegen.**

Die Kassette mit der zuerst aufzunehmenden Seite nach außen weisend einlegen.

***2* Die CD-Taste drücken und CDs einlegen.**

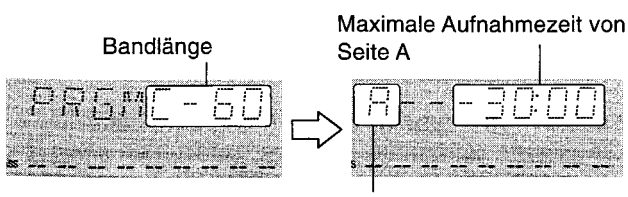
***3* Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zweimal drücken.**

"EDIT" und "PRGM" leuchten im Display auf.



***4* Mit den Zahlentasten der Fernbedienung die Bandlaufzeit eingeben.**

10 bis 99 Minuten können eingegeben werden.

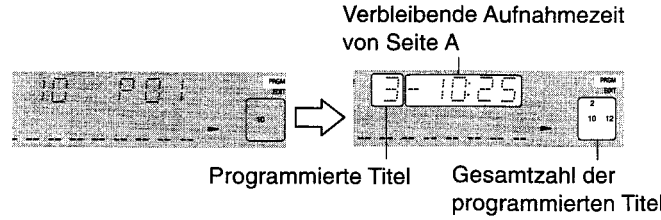


***5* Eine CD durch Drücken einer der DISC DIRECT PLAY-Tasten wählen. Dann die Zahlentasten und die +10-Taste auf der Fernbedienung zur Programmierung eines Titels verwenden.**

Beispiel: Zur Wahl des 10. Titels der zweiten CD die DISC DIRECT PLAY-Taste 2, +10-Taste und Taste 0 drücken.

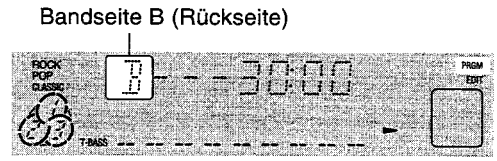
***6* Den Schritt 5 zum Programmieren der restlichen Titel für die Seite A wiederholen.**

Ein Titel, dessen Wiedergabezeit länger als die verbleibende Aufnahmezeit ist, kann nicht programmiert werden.



***7* Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite B drücken und die aufzunehmenden Titel für die Seite B programmieren.**

Nach dem Aufleuchten von B im Display den Schritt 5 wiederholen.



***8* Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite A und dann die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme drücken.**

Die CD-Wiedergabe und die Aufnahme der editierten Titel für die erste Seite starten gleichzeitig. Nach dem letzten programmierten Titel für die Seite A wird das Deck 2 auf Aufnahmepause-Betriebsart geschaltet. Nach Einstellung auf die Aufnahmepause-Betriebsart zu Schritt 9 gehen.

***9* Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste auf der Fernbedienung zur Aufnahme für die zweite Seite drücken.**

B wird angezeigt.

***10* Die Kassette in Deck 2 umdrehen und dann die ● REC/REC MUTE-Taste zum Starten der Aufnahme drücken.**

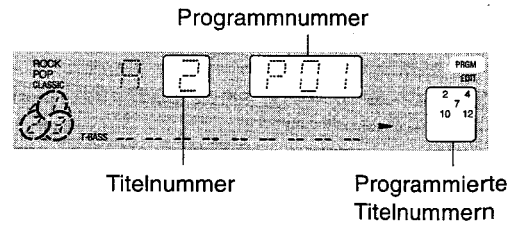
Die Aufnahme beginnt.

Beenden der Aufnahme

Die ■-Taste drücken. Aufnahme und Wiedergabe der CD werden gleichzeitig unterbrochen.

Überprüfen der Reihenfolge der programmierten Titel

Vor der Aufnahme die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite A oder B und dann die ◄◄- oder ►►-Taste wiederholt drücken.



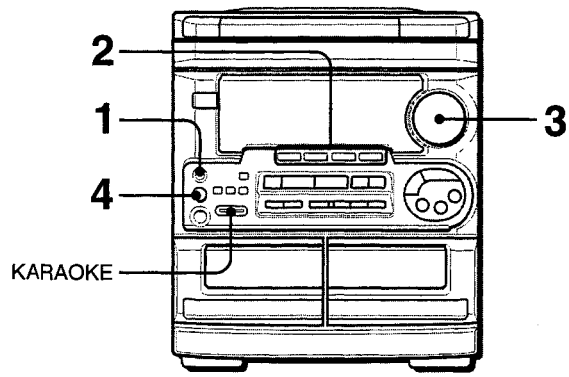
Ändern des Programms einer Seite

Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste zur Wahl der Seite A oder B und dann die ■ CLEAR-Taste zum Löschen des Programms der gewählten Seite drücken. Dann die Titel erneut programmieren.

Löschen des editierten Programms

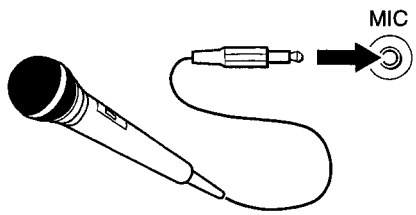
Die ■-Taste zweimal drücken, so daß "EDIT" im Display erlöscht.

MIKROFON-MISCHBETRIEB



An das Gerät kann ein Mikrofon (nicht mitgeliefert) angeschlossen werden, damit Sie zu einer Begleitmusik mitsingen können.
Ein Mikrofon mit einem Mini-Klinkenstecker (Durchmesser 3,5 mm) verwenden.

1 Das Mikrofon an der MIC-Buchse anschließen.



2 Eine der Funktionstasten zur Wahl des zu mischenden Gerätes drücken und diese dann wiedergeben.

3 Die Lautstärke und den Klang des wiedergegebenen Gerätes einstellen.

4 Den MIC VOL-Regler zur Einstellung der Mikrofon-Lautstärke drehen.

Aufnahme des Mikrofonmischtons mit dem Quellenton
Den Schritten zur Aufnahme von Tonquellen folgen (Seite 14).
Die SYNCHRO DUBBING-Taste kann nicht für den Aufnahme-Mischbetrieb verwendet werden.

Wenn kein Mikrofon verwendet wird
Die Mikrofon-Lautstärke auf MIN einstellen und das Mikrofon von der MIC-Buchsen abtrennen.

HINWEIS

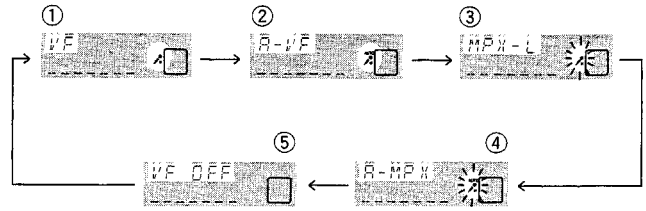
- Wenn sich ein Mikrofon zu dicht am Lautsprecher befindet, kann es durch akustische Rückkopplung zu einem Heulgeräusch kommen. Entfernen Sie das Mikrofon dann weiter vom Lautsprecher oder verringern Sie die Mikrofon-Lautstärke.
- Wenn der mit dem Mikrofon wiedergegebene Ton sehr laut ist, kann er verzerrt werden. In diesem Fall verringern Sie die Mikrofon-Lautstärke.

Empfohlene Mikrofone
Um die Gefahr einer akustischen Rückkopplung zu verringern, empfiehlt sich die Verwendung von eindirektionalen Mikrofonen. Für weitere Hinweise wenden Sie sich an Ihren Aiwa-Händler.

VOCAL FADER-/MULTIPLEX-FUNKTION

Mit diesem Gerät können CDs oder Bänder zum Mitsingen verwendet werden.
Die Vocal Fader-Funktion sollte mit normalen CDs und Bändern verwendet werden.
Die Multiplex-Funktion sollte mit Multi-Audio-CDs oder -Bändern verwendet werden.

Die KARAOKE-Taste zur Wahl der Vocal Fader- oder Multiplex-Funktion wiederholt drücken.
Jedesmal beim Drücken der KARAOKE-Taste wird der Reihe nach eine dieser Funktionen gewählt.



① **Vocal Fader**
Die Singstimme wird schwächer als die Begleitmusik eingestellt.
② **Auto Vocal Fader**
Die Singstimme wird nur dann schwächer eingestellt, wenn über das Mikrofon ein Audioeingang festgestellt wird.
③ **Multiplex**
Der Ton des linken Kanals wird von beiden Lautsprechern wiedergegeben und der Ton des rechten Kanals stummgeschaltet.
④ **Auto Multiplex**
Der Ton des linken Kanals wird von beiden Lautsprechern wiedergegeben und der Ton des rechten Kanals wird nur stummgeschaltet, wenn über das Mikrofon ein Audioeingang festgestellt wird.
⑤ **Deaktiviert**

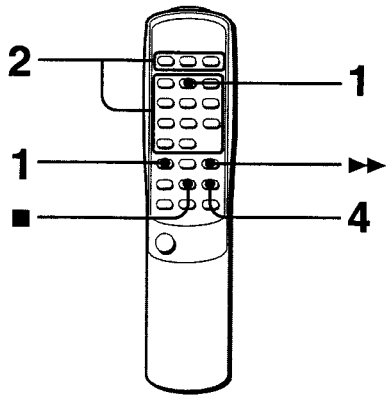
Ändern des wiedergegebenen Kanals in der Multiplex-Funktion
Nur der Ton des rechten Kanals wird von beiden Lautsprechern wiedergegeben.
Bei Wahl von Multiplex wird drei Sekunden lang "MPX-L" angezeigt und der gewählte Funktionsname geändert. Nachdem der Name der gewählten Funktion angezeigt wird, drücken Sie die KARAOKE-Taste, bis "MPX-R" angezeigt wird.
Zum Zurückstellen auf die Ausgangseinstellung MPX-L wählen. Nach dem Ausschalten des Gerätes wird wieder MPX-L eingestellt.

Änderung der Zeitverzögerungs-Einstellung der Auto Vocal Fader- oder Auto Multiplex-Funktion
Die stummgeschaltete Originalstimme des Sängers kann schneller auf den normalen Pegel eingestellt werden.
Bei Wahl der Auto Vocal Fader- oder Auto Multiplex-Funktion wird drei Sekunden lang "A-VF" oder "A-MPX" angezeigt und die Anzeige auf die gewählte Funktionsbezeichnung geändert. Nachdem der Name der gewählten Funktion angezeigt wird, drücken Sie die KARAOKE-Taste, bis "FAST" angezeigt wird.
Zum Zurückstellen auf die Ausgangseinstellung SLOW wählen. Nach dem Ausschalten des Gerätes wird wieder SLOW eingestellt.

HINWEIS

- Es kann vorkommen, daß die KARAOKE-Funktion mit den folgenden CDs oder Bändern nicht verwendet werden kann:
  - Mit monauralen Aufnahmen
  - Mit Aufnahmen mit starkem Echo
  - Mit einer auf der rechten oder linken Seite des Klangspektrums aufgenommenen Singstimme
- Bei eingeschalteter Karaoke-Funktion wird der Ton des Gerätes monaural wiedergegeben.
- Beim Umschalten auf eine andere Funktion wird die Karaoke-Funktion deaktiviert.

KARAOKE-PROGRAMM



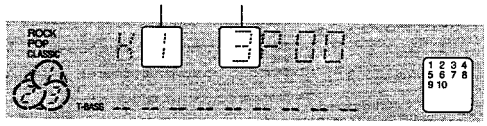
Vor oder während der Wiedergabe einer CD können bis zu 15 Titel programmiert werden, die nach dem gegenwärtigen Titel wiedergegeben werden. Jeder gespeicherte Titel wird nach der Wiedergabe gelöscht.

Verwenden Sie die Fernbedienung.

1 Die PRGM-Taste einmal während des Drückens der SHIFT-Taste drücken.

2 Eine der DISC DIRECT PLAY-Tasten zur Wahl einer CD drücken.
Dann die Zahlentasten und die +10-Taste zur Programmierung eines Titels drücken.

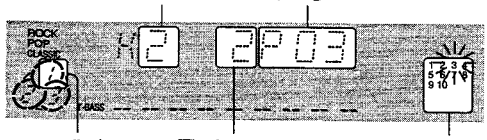
Programmierte CD-Nummer — Programmierte Titelnummer



3 Den Schritte 2 zum Programmieren weiterer Titel wiederholen.

4 Die ◄►/►-Taste zum Beginn der Wiedergabe drücken.
Nach der Wiedergabe eines Titels wird er aus dem Programm gelöscht.

CD-Nummer der letzten Programmnummer — Anzahl der verbleibenden programmierten Titel



Gegenwärtig wiedergegebene CD — Titelnummer der letzten Programmnummer — Gegenwärtig wiedergegebene Titelnummer blinkt

Hinzufügen eines programmierten Titels während der Wiedergabe
Den Schritt 2 wiederholen.

Überprüfen der programmierten Titel
Die EDIT/CHECK-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste wiederholt drücken. Jedesmal beim Drücken der Taste werden die CD-Nummer und die Titelnummer in der programmierten Reihenfolge angezeigt.

Beenden der Wiedergabe
Die ■-Taste drücken. Durch Drücken der ◄►/►-Taste wird die Wiedergabe vom letzten Titel an fortgeführt.

Überspringen des gegenwärtigen Titels
Die ►►-Taste drücken. Der übersprungene Titel wird aus dem Programm gelöscht.

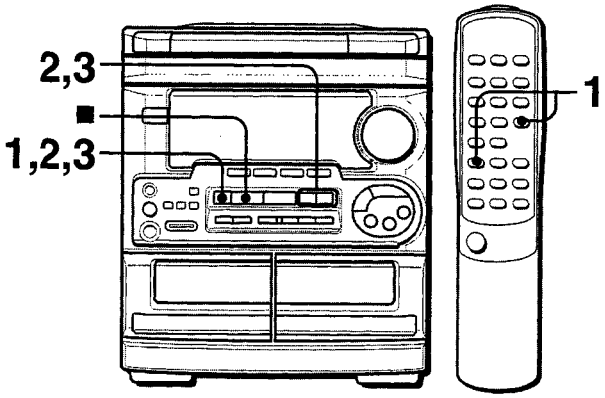
Löschen aller programmierten Titel
Die ►►-Taste wiederholt drücken, bis "K-P00" angezeigt wird.

Die Taste noch einmal zum Löschen des Karaoke-Programms drücken. Das Display wird auf die CD-Wiedergabe zurückgeschaltet.

HINWEIS

- Wenn die programmierte Titelnummer nicht auf der gewählten CD vorhanden ist, unterbricht das Gerät die Wiedergabe und das Display blinkt.
  In diesem Fall die ►►-Taste zum Überspringen des fehlerhaft eingegebenen Titels drücken. Dann die ◄►/►-Taste zum Starten der Wiedergabe mit dem nächsten programmierten Titel drücken.
- Beim wiederholten Drücken der PRGM-Taste in Schritt 1 wird PRGM angezeigt und das Gerät auf die Wiedergabe-Betriebsart für das CD-Programm eingestellt (Seite 13).
  Zum Beenden der Programm-Wiedergabe die ■ CLEAR-Taste drücken.

EINSTELLUNG DER UHR



1 Die CLOCK-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken und dann die ▮▮SET-Taste innerhalb von vier Sekunden drücken.

2 Die ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste zur Eingabe der Stunde drücken und dann die ▮▮ SET-Taste drücken.
Die "Stunden"-Anzeige blinkt nicht mehr und die "Minuten"-Anzeige beginnt zu blinken.

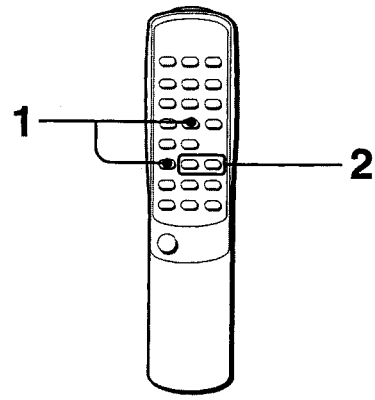
3 Die ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste zur Eingabe der Minuten drücken und dann die ▮▮ SET-Taste drücken.
Die "Minuten"-Anzeige blinkt nicht mehr und die Uhr nimmt ab 00 Sekunden ihren Betrieb auf.

Anzeige der gegenwärtigen Zeit
Die CLOCK-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken. Die Uhrzeit wird vier Sekunden lang angezeigt.
Während einer Aufnahme kann die Uhrzeit jedoch nicht angezeigt werden.

Umschalten auf 24-Stunden-Zeitanzeige
Die CLOCK-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken und dann die ■-Taste innerhalb von vier Sekunden drücken. Zum Umschalten auf die 12-Stunden-Zeitanzeige den Vorgang wiederholen.

Wenn die Uhr-Anzeige blinkt
Dies ist auf einen Stromausfall zurückzuführen. Die gegenwärtige Zeit muß erneut eingestellt werden.
Wenn der Strom länger als 24 Stunden unterbrochen wird, müssen alle nach dem Kauf des Gerätes gespeicherten Einstellungen erneut eingegeben werden.

EINSTELLUNG DES AUSSCHALT-TIMERS



Das Gerät kann automatisch nach einer bestimmten Zeit ausgeschaltet werden.

Verwenden Sie die Fernbedienung.

1 Die SLEEP-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste drücken.

2 Innerhalb von vier Sekunden die ◀◀ oder ▶▶ -Taste zur Eingabe der Zeit bis zum Ausschalten drücken.
Jedesmal beim Drücken der Taste ändert sich die Zeit zwischen 5 und 240 Minuten in 5-Minuten-Abständen.

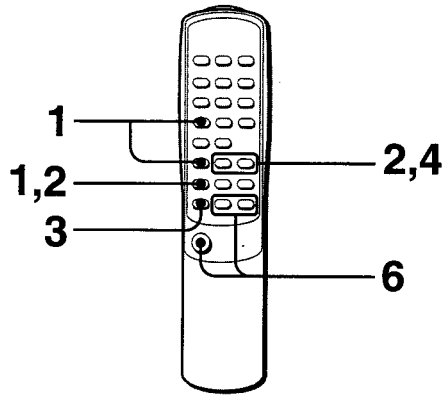
Eingegebene Zeit

Überprüfen der Restzeit bis zum Ausschalten des Gerätes
Die SLEEP-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste einmal drücken. Die Restzeit wird vier Sekunden lang angezeigt.

Löschen der Ausschalt-Timer-Betriebsart
Die SLEEP-Taste zweimal während des Drückens der SHIFT-Taste drücken, so daß "SLEEP" im Display erlöscht.

D

EINSTELLUNG DES TIMERS



Das Gerät kann mit dem eingebauten Timer täglich zu einer bestimmten Zeit eingeschaltet werden.

Vorbereitungen
Sicherstellen, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist.

Verwenden Sie die Fernbedienung.

1 **Die TIMER-Taste während des Drückens der SHIFT-Taste einmal zur Anzeige von ◴ und dann die ▮▮ SET-Taste innerhalb von vier Sekunden drücken.**
◴ wird angezeigt und die "Stunden"-Anzeige blinkt.

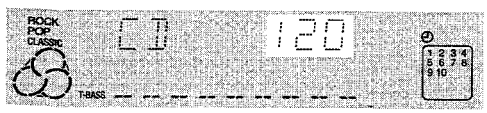
HINWEIS
Wenn die ▮▮ SET-Taste nicht innerhalb von vier Sekunden gedrückt wird, kann ein anderer Betriebsvorgang beginnen.

2 **Die ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste zur Eingabe der Stunde der Timer-Einschaltzeit verwenden und die ▮▮ SET-Taste drücken. Den Vorgang zur Eingabe der Minuten der Einschaltzeit wiederholen.**

Nach der Eingabe der Einschaltzeit blinkt einer der Gerätenamekn vier Sekunden lang im Display.

3 **Innerhalb von vier Sekunden die FUNCTION-Taste wiederholt zur Wahl eines Gerätes drücken.**
Der gewählte Gerätename blinkt abwechselnd vier Sekunden lang im Display.
- Wenn dieser Schritt nicht innerhalb von vier Sekunden beendet ist, muß ab Schritt 1 wiederholt werden.
- Wenn die TUNER-Taste gedrückt wird, kann der Wellenbereich in diesem Schritt nicht gewählt werden.

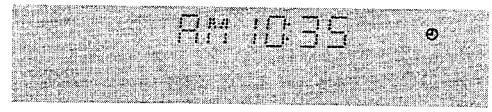
4 **Innerhalb von vier Sekunden die Einschaltdauer des Timers mit der ◀◀ DOWN- oder ▶▶ UP-Taste wählen.**



Die Einschaltdauer des Timers kann zwischen 5 und 240 Minuten in 5-Minuten-Abständen eingestellt werden.
- Wenn dieser Schritt nicht innerhalb von vier Sekunden beendet ist, muß ab Schritt 1 wiederholt werden.

5 **Das Gerät vorbereiten.**
Zur Wiedergabe einer CD die wiederzugebende CD auf den Drehteller 1 legen.
Zur Wiedergabe eines Bandes eine Kassette in das Deck 1 oder 2 einlegen.
Zur Wiedergabe einer Radiosendung einen Sender abstimmen.

6 **Nach der Einstellung von Lautstärke und Klang die POWER-Taste zum Ausschalten des Gerätes drücken.**
◴ wird nach dem Ausschalten des Gerätes im Display angezeigt (Timer-Bereitschafts-Betriebsart).



Beim Erreichen der Timer-Einschaltzeit schaltet sich das Gerät automatisch ein und die Wiedergabe des gewählten Gerätes beginnt.
Der Lautstärkepegel wird automatisch auf 16 eingestellt, wenn das Gerät bei Einstellung des Lautstärkepegels auf 17 oder darüber ausgeschaltet wurde.

Überprüfen der eingegebenen Zeit und der Quelle
Die TIMER-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken. Die Timer-Einschaltzeit, der gewählte Gerätename und die Einschaltdauer werden vier Sekunden lang angezeigt.

Zeitweises Unterbrechen der Timer-Bereitschafts-Betriebsart
Die TIMER-Taste auf der Fernbedienung während des Drückens der SHIFT-Taste drücken, so daß ◴ oder ◴**REC** im Display erlöscht.
Zum erneuten Einstellen der Timer-Bereitschafts-Betriebsart die TIMER-Taste drücken, damit ◴ oder ◴**REC** angezeigt wird.

Verwendung des Gerätes nach Einstellung des Timers
Nach der Einstellung des Timers kann das Gerät normal verwendet werden.
Vor dem Ausschalten sollte der Schritt 5 zur Vorbereitung des Gerätes wiederholt und die Lautstärke und der Klang eingestellt werden.

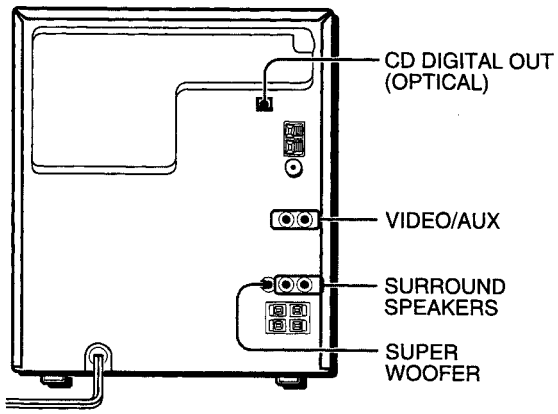
HINWEIS
- Timer-Wiedergabe und Timer-Aufnahme werden nur ausgeführt, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Angeschlossene Geräte können nicht mit dem eingebauten Timer dieses Gerätes ein- und ausgeschaltet werden. In diesem Fall sollte ein externer Timer verwendet werden.

TIMER-AUFNAHME

Eine Timer-Aufnahme kann nur mit TUNER- und VIDEO/AUX-Geräten (unter Verwendung eines externen Timers) durchgeführt werden.

Die TIMER-Taste auf der Fernbedienung zweimal während des Drückens der SHIFT-Taste drücken, so daß ◴REC im Display angezeigt wird, dann die ▮▮ SET-Taste innerhalb von vier Sekunden drücken.
Die oben beschriebenen Schritte ab Schritt 2 wiederholen und nach Schritt 5 die zu bespielende Kassette einsetzen.

ANSCHLUSS ANDERER GERÄTE



Siehe die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Geräte für Hinweise.

- Die Verbindungskabel werden nicht mitgeliefert. Die notwendigen Verbindungskabel sollten erworben werden.
- Fragen Sie Ihren Aiwa-Händler nach entsprechenden Zusatzgeräten.

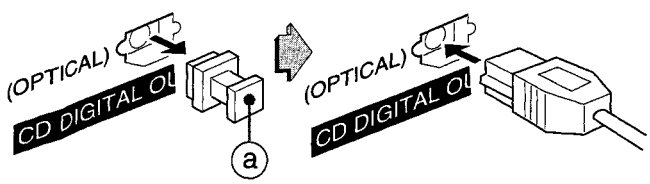
VIDEO/AUX-BUCHSE

Analoge Tonsignale können in dieses Gerät über diese Buchsen eingegeben werden.
Ein Kabel mit RCA-Phono-Steckern sollte zum Anschluß von Audio-Geräten (Plattenspieler, LD-Spieler, MD-Spieler, Videorecorder, Fernseher usw.) verwendet werden.
Den roten Stecker mit der R-Buchse und den weißen mit der L-Buchse verbinden.

Anschluß eines Plattenspielers
Einen Aiwa-Plattenspieler mit eingebautem Equalizer-Verstärker verwenden.

CD DIGITAL OUT (OPTICAL)-BUCHSE

Dieses Gerät kann digitalen CD-Ton über diese Buchse abgeben.
Für die Verbindung dieses Gerätes an digitale Audiogeräte (digitale Verstärker, DAT-Decks, MD-Rekorder usw.) sollte ein optisches Kabel verwendet werden.
Die Schutzkappe ⓐ von der CD DIGITAL OUT (OPTICAL)-Buchse entfernen. Dann den Stecker des optischen Kabels an der CD DIGITAL OUT (OPTICAL)-Buchse anschließen.

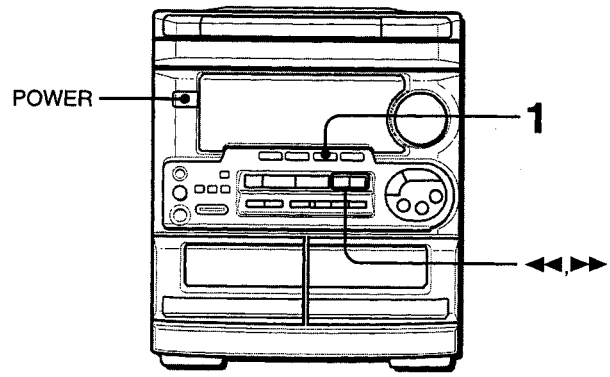


Wenn die CD DIGITAL OUT (OPTICAL)-Buchse nicht verwendet wird
Die mitgelieferte Schutzkappe anbringen.

SUPER WOOFER ◁ -BUCHSE

An dieser Buchse kann ein zusätzlicher aktiver Tieftöner mit eingebautem Verstärker angeschlossen werden.

WIEDERGABE EXTERNER GERÄTE



Zur Wiedergabe von Geräten, die an den VIDEO/AUX-Buchsen angeschlossen sind, folgendermaßen vorgehen.

***1* Die VIDEO/AUX-Taste drücken.**
"VIDEO" wird im Display angezeigt.

***2* Auf dem externen Gerät mit der Wiedergabe beginnen.**

Änderung der Gerätebezeichnung im Display
Beim Drücken der VIDEO/AUX-Taste wird zuerst "VIDEO" angezeigt. Dies kann auf "AUX" oder "TV" geändert werden.
Bei eingeschaltetem Gerät die POWER-Taste drücken, während die VIDEO/AUX-Taste gedrückt wird.
Diesen Schritt zur Wahl einer Bezeichnung wiederholen.

Einstellung des Tonpegels des externen Gerätes
Wenn der Tonpegel des externen Gerätes wesentlich höher oder tiefer ist als der anderer Komponenten, kann er folgendermaßen eingestellt werden.

1 Die VIDEO/AUX-Taste drücken und die Wiedergabe mit dem Gerät beginnen.
2 Die ◀◀- oder ▶▶-Taste drücken, um den gleichen Pegel wie für die anderen Komponenten dieses Gerätes zu erzielen.

HINWEIS
Während einer Aufnahme kann der Tonpegel nicht eingestellt werden.

D

PFLEGE UND WARTUNG

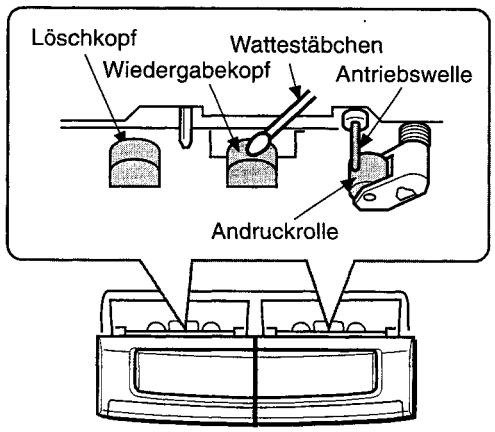
Eine regelmäßige Wartung des Gerätes und die Pflege der Software werden für optimalen Betrieb empfohlen.

Reinigung des Gehäuses

Ein weiches Tuch verwenden.
Bei starker Verschmutzung ein weiches Tuch verwenden, das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet wurde. Niemals starke Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Farbverdünner verwenden, da dadurch die Oberfläche des Geräts beschädigt werden kann.

Reinigung der Köpfe und Bandführungen

Nach etwa 10 Betriebsstunden sollten die Köpfe und Bandführungen mit einer Reinigungskassette oder einem mit Reinigungsflüssigkeit oder denaturiertem Alkohol befeuchteten Wattestäbchen gereinigt werden. (Diese Reinigungssätze sind im Handel erhältlich.)
Bei Reinigung mit einem Wattestäbchen den Aufnahme/Wiedergabekopf, den Löschkopf (nur Deck 2), die Antriebswellen und Andruckrollen abwischen.



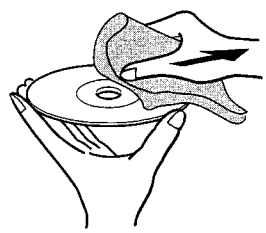
Nach dem Reinigen der Köpfe und Bandführungen mit einer feuchten Reinigungskassette oder einem angefeuchteten Wattestäbchen sollten die Kassetten erst nach dem vollständigen Trocknen der gereinigten Bauteile eingesetzt werden.

Entmagnetisierung der Köpfe

Die Köpfe der Decks können nach längerem Gebrauch magnetisiert werden. Dadurch kann der Wiedergabebereich bespielter Bänder verringert und Rauschen verursacht werden. Die Köpfe sollten jeweils nach 20 bis 30 Betriebsstunden mit einem im Handel erhältlichen Entmagnetisierer entmagnetisiert werden.

Pflege von CDs

- Reinigen Sie eine verschmutzte CD, indem Sie mit einem Reinigungstuch von der Mitte nach außen wischen.



- Nach dem Abspielen einer CD sollte sie wieder in ihre Box zurückgelegt werden. Lassen Sie CDs niemals an heißen oder feuchten Orten liegen.

Pflege von Kassetten

- Kassetten sollten nach der Verwendung in ihrer Box aufbewahrt werden.
- Lassen Sie Kassetten nicht in der Nähe von Magneten, Motoren, Fernsehern oder anderen magnetischen Quellen liegen. Dadurch verschlechtert sich die Tonqualität, und es kann zu Rauschen kommen.
- Kassetten sollten nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder in einem Fahrzeug liegengelassen werden, das in direktem Sonnenlicht geparkt ist.

FEHLERSUCHTABELLE

Wenn das Gerät nicht wie in der Bedienungsanleitung beschrieben funktioniert, überprüfen Sie bitte das Gerät anhand der folgenden Liste.

ALLGEMEINES

Kein Ton.
- Ist das Netzkabel richtig angeschlossen?
- Besteht ein falscher Anschluß? (→ Seite 3)
- Ist einer der Lautsprecheranschlüsse kurzgeschlossen?
  → Das Netzkabel abtrennen und dann den Lautsprecheranschluß korrigieren.
- Wurde eine falsche Funktionstaste gedrückt?

Ton wird nur von einem Lautsprecher wiedergegeben.
- Ist der andere Lautsprecher abgetrennt?

Der Ausgangston ist nicht in Stereo.
- Ist die KARAOKE-Funktion eingeschaltet? (→ Seite 18)

Fehlerhaftes Display oder eine Fehlfunktion tritt auf.
→ Das Gerät wie unten beschrieben zurückstellen.

RADIO

Konstantes, wellenförmiges statisches Rauschen.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen? (→ Seite 4)
- Ist das Empfangssignal schwach?
  → Eine Außenantenne installieren.

Störgeräusche beim Empfang oder der Ton ist verrauscht.
- Empfängt das Gerät externes Rauschen oder Störungen durch Mehrwegeempfang?
  → Die Antenne anders ausrichten.
  → Das Gerät weiter entfernt von anderen elektrischen Geräten aufstellen.

KASSETTENDECK

Das Band bewegt sich nicht.
- Ist das Deck 2 auf Pause-Betriebsart geschaltet? (→ Seite 11)

Unausgewogener Klang oder keine hohen Töne.
- Ist der Wiedergabekopf verschmutzt? (→ Seite 23)

Aufnahmen sind nicht möglich.
- Ist die Löschschutzzunge der Kassette herausgebrochen? (→ Seite 11)
- Ist der Aufnahmekopf verschmutzt? (→ Seite 23)

Löschen ist nicht möglich.
- Ist der Löschkopf verschmutzt? (→ Seite 23)
- Wird ein Reineisenband verwendet?

Hochfrequente Töne werden nicht wiedergegeben.
- Ist der Aufnahme-/Wiedergabekopf verschmutzt? (→ Seite 23)

CD-SPIELER

Der CD-Spieler funktioniert nicht.
- Ist die CD falsch eingelegt? (→ Seite 12)
- Ist die CD verschmutzt? (→ Seite 23)
- Hat sich Kondenswasser auf der Linse gebildet?
  → Etwa eine Stunde warten und dann erneut versuchen.

Zurückstellen

Wenn eine Fehlfunktion im Display oder bei den Kassettendecks auftritt, sollte das Gerät folgendermaßen zurückgestellt werden.

1 Die POWER-Taste zum Ausschalten des Gerätes drücken.
2 Während des Drückens der ■ CLEAR-Taste die POWER-Taste zum Einschalten des Gerätes drücken. Alle nach dem Kauf des Gerätes im Speicher eingegebenen Inhalte werden gelöscht.

Wenn das Gerät in Schritt 1 wegen einer Fehlfunktion nicht ausgeschaltet werden kann, sollte die Rückstellung durch Abtrennen des Netzkabels und Wiederanschließen ausgeführt werden. Dann den Schritt 2 wiederholen.

TECHNISCHE DATEN

Hauptgerät CX-NS30/CX-NS35

UKW

Empfangsbereich	87,5 MHz bis 108 MHz
Nutzbare Empfindlichkeit (IHF)	16,8 dBf
Antennenbuchsen	75 Ohm (unsymetrisch)

MW

Empfangsbereich	531 kHz bis 1602 kHz (9 kHz Schritte) 530 kHz bis 1710 kHz (10 kHz Schritte)
Nutzbare Empfindlichkeit	350 µV/m
Antenne	Rahmenantenne

LW

Empfangsbereich	144 kHz bis 290 kHz
Empfindlichkeit	1400 µV/m
Antenne	Rahmenantenne

Verstärker

Ausgangsleistung*	Nennleistung: 30 W + 30 W (6 Ohm, T.H.D. 1% bei 1 kHz/DIN 45500) Referenz: 41 W + 41 W (6 Ohm, T.H.D. 10% bei 1 kHz/ DIN 45324) DIN-Musikleistung 90 W + 90 W

** ohne Anschluß an die SURROUND SPEAKERS-Buchsen*

Gesamt-Klirrfaktor	0,05% (15 W, 1 kHz, 6 Ohm, DIN-AUDIO)
Eingangsbuchsen	VIDEO/AUX: 150 mV (einstellbar) MIC: 1,7 mV (10 KOhm)
Ausgangsbuchsen	SUPER WOOFER: 1,3 V SPEAKERS: Anschluß von Lautsprechern von 6 Ohm oder mehr SURROUND SPEAKERS: Anschluß von Lautsprechern von 16 Ohm oder mehr PHONES (Stereo-Buchse): Anschluß von Kopfhörern von 32 Ohm oder mehr

Kassettendeck

Spurformat	4 Spuren, 2 Stereo-Kanäle
Frequenzgang	50 - 15.000 Hz
Aufnahmesystem	Wechselstrom-Vorspannung
Köpfe	DECK 1: Wiedergabekopf x 1 DECK 2: Aufnahme-/ Wiedergabekopf x 1 Löschkopf x 1

CD-Spieler

Laser	Halbleiterlaser (λ =780 nm)
D/A-Konverter	1 Bit dual
Signal-Rauschabstand	85 dB (1 kHz, 0 dB)
Klirrgrad	0,05% (1 kHz, 0 dB)
Gleichlaufschwankungen	unterhalb Meßgrenze

Allgemeines

Stromversorgung	230 V Wechselstrom, 50 Hz
Nennaufnahme	110 W
Abmessungen (B × H × T)	260 × 309 × 346 mm
Gewicht	5,9 kg

Lautsprecher-System SX-NS30

Typ	3-Wege, Baßreflex (magnetisch abgeschirmter Typ)
Bestückung	Tieftöner: 140 mm Konustyp Hochtöner: 60 mm Konustyp Superhochtöner: 20 mm Keramiktyp
Impedanz	6 Ohm
Schalldruckpegel	87 dB/W/m
Abmessungen (B × H × T)	240 × 304 × 250 mm
Gewicht	2,8 kg

Änderungen der technischen Daten und des Designs für Verbesserungen vorbehalten.

Hinweis zum Urheberrechtsschutz
In Bezug auf die Aufnahmen von CDs, Kassetten oder vom Radio die Urheberrechte für das Land, in dem das Gerät verwendet wird, beachten.

D

KENNZEICHNUNG DER BEDIENELEMENTE

Die wichtigsten Anweisungen zu den einzelnen Bedienelementen auf dem Hauptgerät und der Fernbedienung finden Sie auf den nachfolgend aufgeführten Seiten. Die Bedienelemente sind in alphabetischer Reihenfolge aufgelistet.

AG 9
BAND 7
CD 12
■ CLEAR 8, 11, 12
CLOCK 20
DEMO 5
► DIRECTION/PRESET (◄►/► PRESET) ... 5, 8, 11, 12
DISC CHANGE 12
DISC DIRECT PLAY 12
◄◄ DOWN 7, 11, 12
EDIT/CHECK 12, 16, 17
GRAPHIC EQUALIZER (GEQ) 6
KARAOKE 18
MIC 18
MIC VOL 18
MONO/TUNER 8
▲ OPEN/CLOSE 12
PHONES 6
POWER 5
PRGM 13,19
PTY 9
RANDOM/REPEAT 13
● REC/REC MUTE 14, 15
RT 7
II SET 7, 11, 12, 20, 21
SHIFT 5
SLEEP 20
SYNCHRO DUBBING 15
TAPE/DECK 1/2 ..... 11, 15
T-BASS 6
TIMER 21
TUNER/BAND 7
►► UP 7, 11, 12
VIDEO/AUX 22
VOLUME 6
0-9, +10 ..... 8, 12, 13, 16, 17, 19

aiwa

COMPACT DISC STEREO SYSTEM
COMPACT DISC STEREOSYSTEM
CHAINE STEREO AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS
SISTEMA ESTEREO CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS
SISTEMA STEREO CON LETTORE DI COMPACT DISC

NSX-S35
NSX-S30

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO

En (English)

R·D·S EON

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

87-NF7-906-01E
970228AMO-U-GW

EZ

ENGLISH

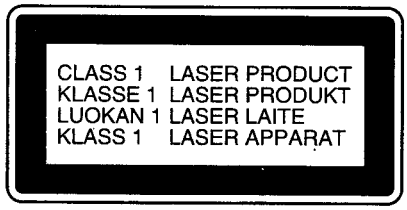
WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product.
The CLASS 1 LASER PRODUCT label is located on the exterior.



CAUTION!

Invisible laser radiation when open and inter locks defeated. Avoid exposure to beam.

ADVARSEL!
Usynlig laserståling ved åbning, når sikkerhedsafbrydereer ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

VAROITUS!
Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessaa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteiylle.

VARNING!
Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsätta för osnylig laser-strålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

PRECAUTIONS

Read the Operating Instructions carefully and completely before operating the unit. Be sure to keep the Operating Instructions for future reference. All warnings and cautions in the Operating Instructions and on the unit should be strictly followed, as well as the safety suggestions below.

Installation

1 **Water and moisture** — Do not use this unit near water, such as near a bath, sink, swimming pool, or the like.
2 **Heat** — Do not use this unit near sources of heat, including heating vents, stoves, or other appliances that generate heat. It also should not be placed in temperatures less than 5°C (41°F) or greater than 35°C (95°F).
3 **Mounting surface** — Place the unit on a flat, even surface.
4 **Ventilation** — The unit should be situated with adequate space around it so that proper heat ventilation is assured. Allow 10 cm (4 in.) clearance from the rear and the top of the unit, and 5 cm (2 in.) from each side.
   - Do not place the unit on a bed, rug, or similar surface that may block the ventilation openings.
   - Do not install the unit in a bookcase, cabinet, or airtight rack where ventilation may be impeded.
5 **Objects and liquid entry** — Take care that objects or liquids do not get inside the unit through the ventilation openings.
6 **Carts and stands** — When placed or mounted on a stand or cart, the unit should be moved with care.
   Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the unit or cart to overturn or fall.
7 **Condensation** — Moisture may form on the CD pickup lens when:
   - The unit is moved from a cold spot to a warm spot
   - The heating system has just been turned on
   - The unit is used in a very humid room
   - The unit is cooled by an air conditioner
   When this unit has condensation inside, it may not function normally. Should this occur, leave the unit for a few hours, then try to operate again.
8 **Wall or ceiling mounting** — The unit should not be mounted on a wall or ceiling, unless specified in the Operating instructions.

ctric Power

1 **Power sources** — Connect this unit only to power sources specified in the Operating Instructions, and as marked on the unit.

2 **AC power cord**
- When disconnecting the AC power cord, pull it out by the AC power plug. Do not pull the cord itself.
- Never handle the AC power plug with wet hands, as this could result in fire or shock.
- Power cords should be firmly secured to avoid being severely bent, pinched, or walked upon. Pay particular attention to the cord from the unit to the power socket.
- Avoid overloading AC power plugs and extension cords beyond their capacity, as this could result in fire or shock.

3 **When not in use** — Unplug the AC power cord from the AC power socket if the unit will not be used for several months or more. When the cord is plugged in, a small amount of current continues to flow to the unit, even when the power is turned off.

Maintenance

Clean the unit only as recommended in the Operating Instructions.

Damage Requiring Service

Have the units serviced by a qualified service technician if:
- The AC power cord or plug has been damaged
- Foreign objects or liquid have got inside the unit
- The unit has been exposed to rain or water
- The unit does not seem to operate normally
- The unit exhibits a marked change in performance
- The unit has been dropped, or the cabinet has been damaged

DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THE UNIT YOURSELF.

TABLE OF CONTENTS

PRECAUTIONS 1

PREPARATIONS

CONNECTIONS 3
REMOTE CONTROL 5
BEFORE OPERATION 5

SOUND

AUDIO ADJUSTMENTS 6
GRAPHIC EQUALIZER 6

RADIO RECEPTION

PRESETTING STATIONS 7
RECEPTION BY PRESET NUMBER 8
SEARCHING WITH THE HELP OF RDS CODES 9

TAPE PLAYBACK

BASIC OPERATIONS 11

CD PLAYING

BASIC OPERATIONS 12
PROGRAMMED PLAY 13

RECORDING

BASIC RECORDING 14
DUBBING A TAPE MANUALLY 15
DUBBING THE WHOLE TAPE 15
AI EDIT RECORDING 16
PROGRAMMED EDIT RECORDING 17

KARAOKE

MICROPHONE MIXING 18
KARAOKE PROGRAM 19

CLOCK AND TIMER

SETTING THE CLOCK 20
SETTING THE SLEEP TIMER 20
SETTING THE TIMER 21

OTHER CONNECTIONS

CONNECTING OPTIONAL EQUIPMENT 22
LISTENING TO EXTERNAL SOURCES 22

GENERAL

CARE AND MAINTENANCE 23
TROUBLESHOOTING GUIDE 23
SPECIFICATIONS 24

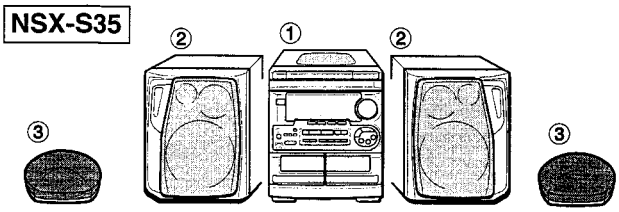
PARTS INDEX ..... *Back cover*

En

CONNECTIONS

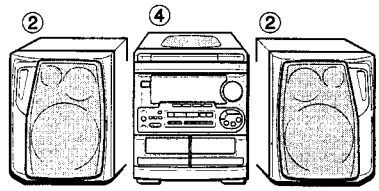
Check your system and accessories

NSX-S35



① CX-NS35 Compact disc stereo cassette receiver
② SX-NS30 Speakers
③ *SX-R270 Surround speakers (For NSX-S35 only)

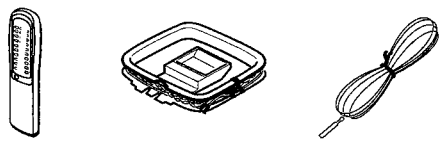
NSX-S30



④ CX-NS30 Compact disc stereo cassette receiver
② SX-NS30 Speakers
**Optional SX-R270 Surround speakers are available with the NSX-S30*

Common

Remote control MW/LW antenna FM antenna



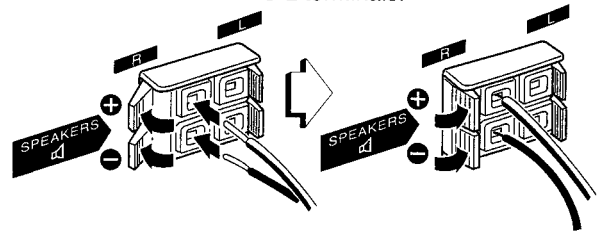
Operating Instructions, etc.

Before connecting the AC cord
The rated voltage of your unit shown on the rear panel is 230 V AC. Check that the rated voltage matches your local voltage.

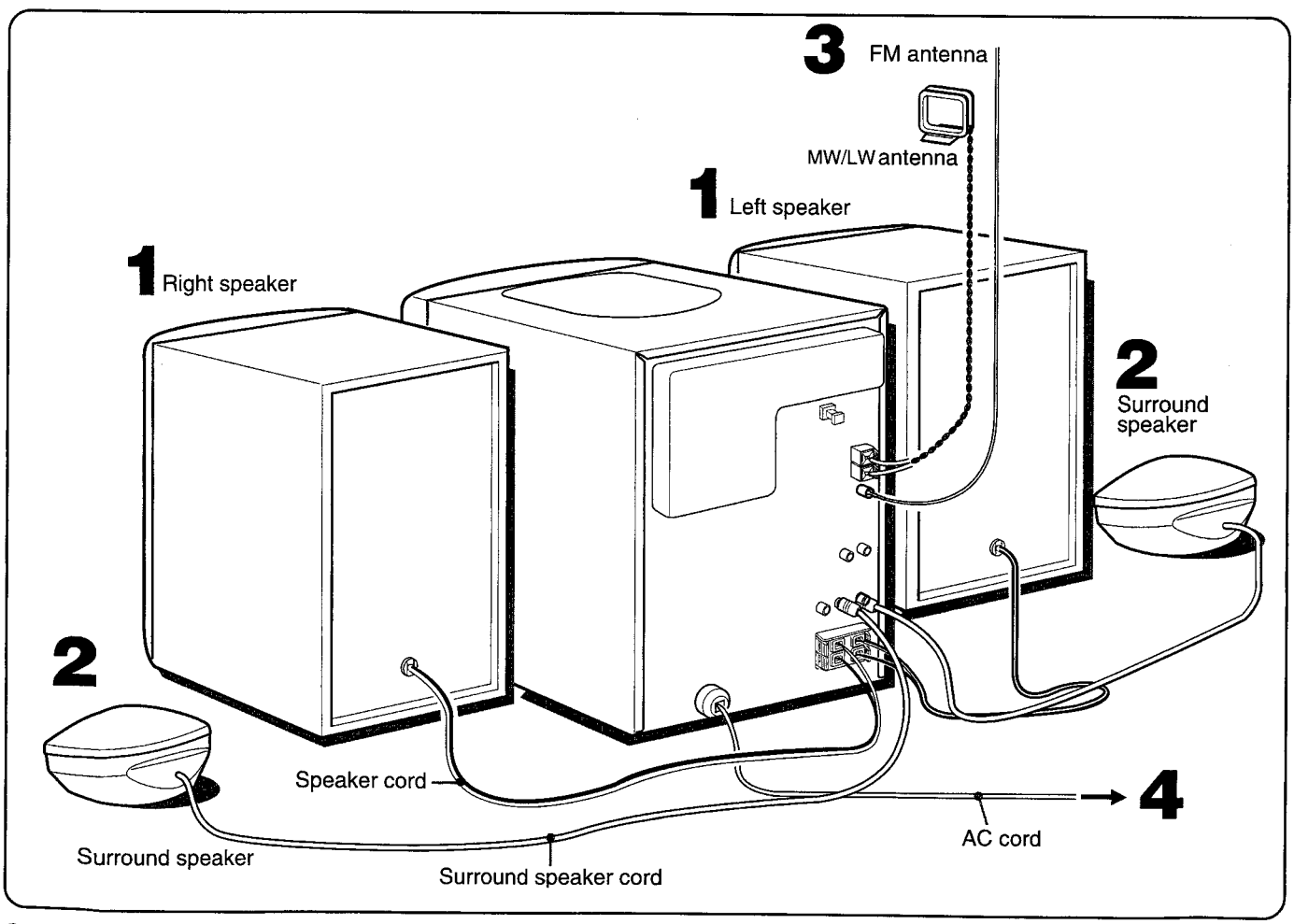
IMPORTANT
Connect the speakers, antennas, and all optional equipment first. Then connect the AC cord in the end.

1 Connect the right and left speakers to the main unit.

Connect the right speaker cord to the SPEAKERS R terminals, and left to the SPEAKERS L terminals.

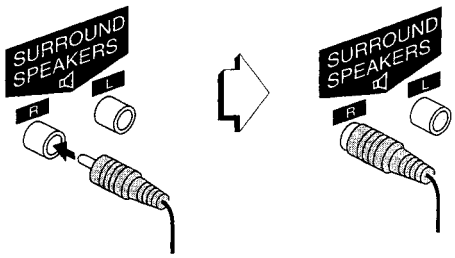


The speaker cord with the white stripe should be connected to the ⊕ terminal and the black cord to the ⊖ terminal.



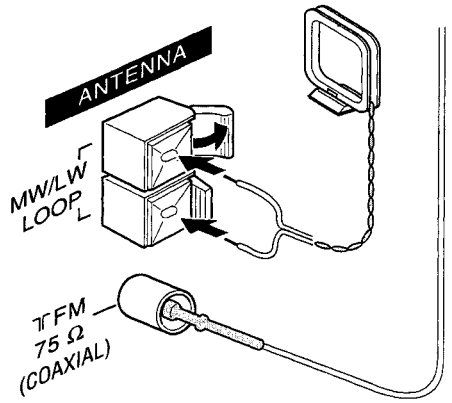
2 Connect the surround speakers to the main unit. (only for NSX-S35)

There are no differences between the surround speakers. Connect each surround speaker cord to the SURROUND SPEAKERS R or L terminal.



3 Connect the supplied antennas.

Connect the FM antenna to the FM 75 Ω terminal and the MW/LW antenna to the MW//LW LOOP terminals.



4 Connect the AC cord to an AC outlet.

To position the antennas

FM unipolar antenna:

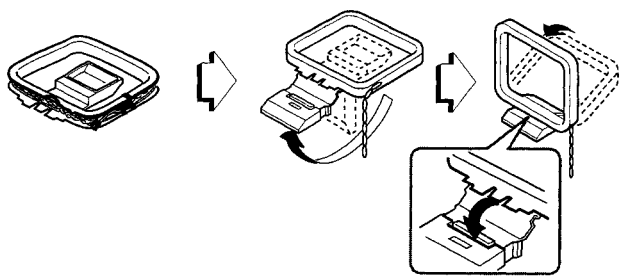
Extend fully and position for the best possible reception.
This antenna is of an instant type, so the use of an outdoor antenna is recommended.

MW/LW loop antenna:

Position for the best reception.

To stand the MW/LW antenna on a surface

Fix the claw to the slot.



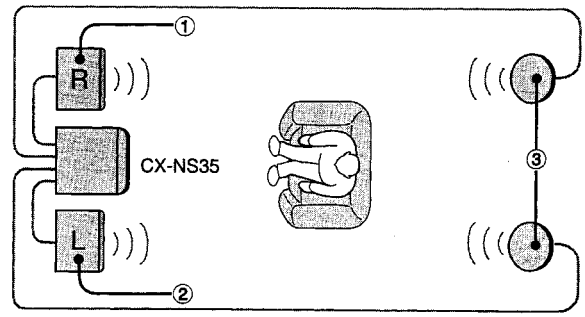
NOTE

- Be sure to connect the speaker cords correctly. Improper connections can cause short circuits in the SPEAKERS terminals.
- Do not leave objects generating magnetism near the speakers as these object may be damaged.
- Do not bring the FM antenna near metal objects or curtain rails.
- Do not bring the MW/LW antenna near other optional equipment, the stereo system itself, the AC cord or speaker cords, since noise will be picked up.
- Do not unwind the MW/LW antenna wire.

POSITIONING THE SPEAKERS (NSX-S35 only)

Position the speakers to make the most of the SURROUND effect.

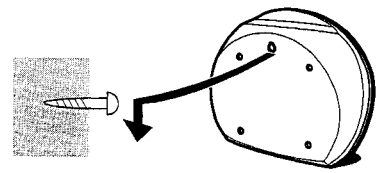
Standard positioning



① **Front speaker (Right)**
② **Front speaker (Left)**
③ **Surround speakers**
Place the surround speakers behind the listening area.

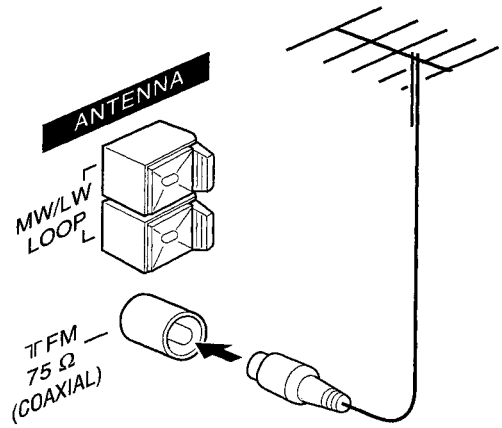
To mount the surround speakers on the wall

Mount each speaker on a spot that can hold its weight.



CONNECTING AN OUTDOOR ANTENNA

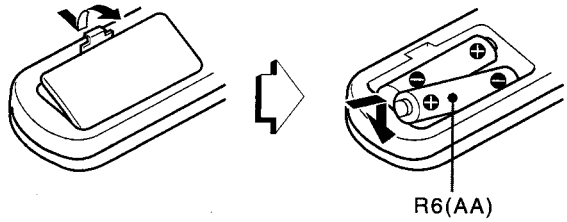
For better FM reception, use of an outdoor antenna is recommended.
Connect the outdoor antenna to the FM 75 Ω terminal.



To connect other optional equipment → page 22.

REMOTE CONTROL

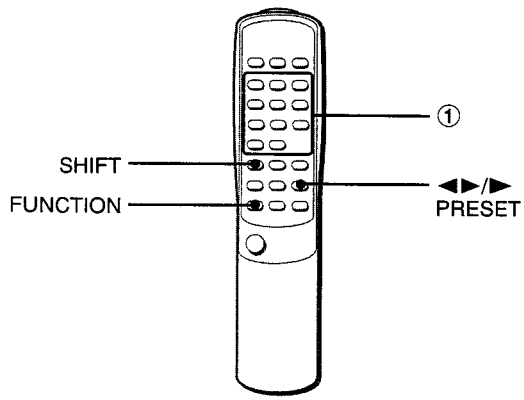
Inserting batteries
Detach the battery cover on the rear of the remote control and insert two R6 (size AA) batteries.



When to replace the batteries
The maximum operational distance between the remote control and the sensor on the main unit should be approximately 5 meters (16 feet). When this distance decreases, replace the batteries with new ones.

To use the SHIFT button on the remote control
Buttons ① have two different functions. One of these functions is indicated on the button, and the other on the plate above the button.
To use the function on the button, simply press the button.
To use the function on the plate above the button, press the button while pressing the SHIFT button.

To use the FUNCTION button on the remote control
The FUNCTION button substitutes for the function buttons (TAPE/DECK 1/2, TUNER, VIDEO/AUX,CD) on the main unit.
Each time the FUNCTION button is pressed, the next function is selected cyclically. When tapes are inserted in both decks, both decks are selected with the FUNCTION button.

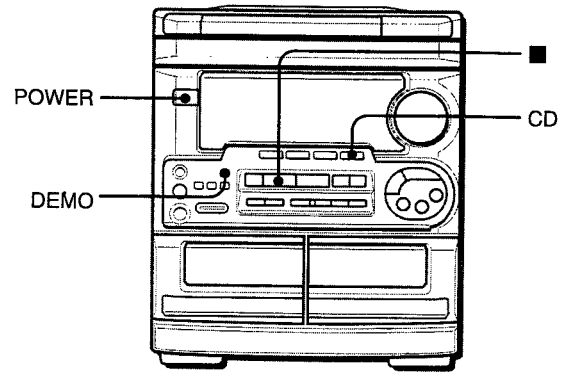


The ◄►/► PRESET button on the remote control
The function is same as that of the ► PRESET button on the main unit.

NOTE

- If the unit is not going to be used for an extended period of time, remove the batteries to prevent possible electrolyte leakage.
- The remote control may not operate correctly when:
  - The line of sight between the remote control and the remote sensor inside the display window is exposed to intense light, such as direct sunlight
  - Other remote controls are used nearby (those of a television, etc.)

BEFORE OPERATION



To turn the unit on
Press one of the function buttons (TAPE, TUNER, VIDEO/AUX, CD).
Playback of the inserted disc or tape begins, or the previously tuned station is received (Direct Play Function).
The POWER button is also available.
When the unit is turned on, the disc compartment may open and close to reset the unit.

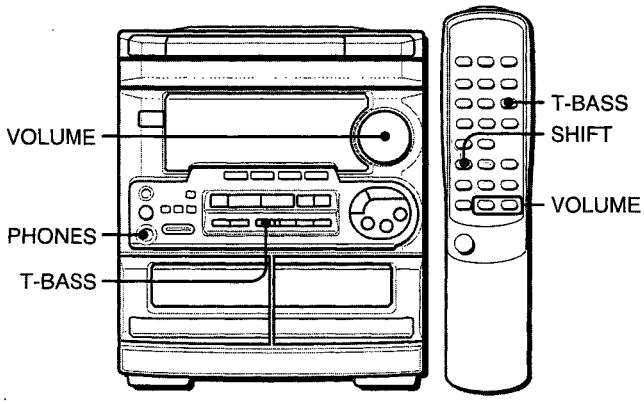
DEMO (Demonstration) mode
When the AC cord is connected, the display window demonstrates the functions of the unit. When the power is turned on, the DEMO display is overridden by the operation display. When the power is turned off, the DEMO mode is restored.

To cancel DEMO mode
Press the DEMO button. The clock display appears. (To set the current time, see "SETTING THE CLOCK" on page 20.)
To re-activate the DEMO mode, press the DEMO button again.

Flash window
The window on the top of the unit lights up or flashes while the unit is being powered on.
To turn off the light of the top window, press the ■ button while pressing the CD button. To turn back on, repeat the above.

To turn the unit off
Press the POWER button.

AUDIO ADJUSTMENTS



VOLUME

Turn the VOLUME control on the main unit, or press the VOLUME buttons on the remote control.
The volume level is displayed as a number from 0 to MAX (31). The volume level is automatically set to 16 when the power is turned off with the volume level set to 17 or more.

SUPER T-BASS SYSTEM

The T-BASS system enhances the realism of low-frequency sound.

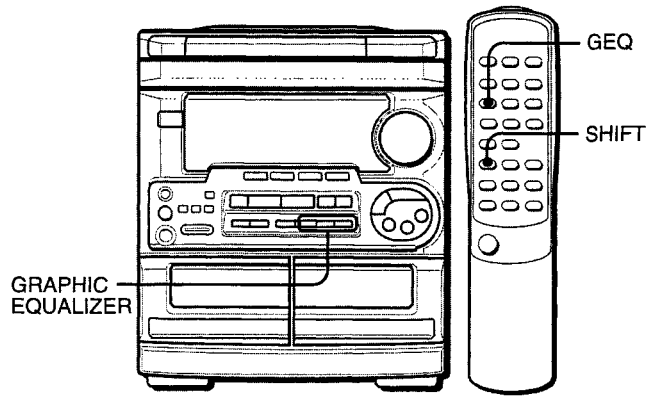
Press the T-BASS button.
Each time it is pressed, the level changes. Select one of the three levels, or the off position to suit your preference.

To select with the remote control
press the T-BASS button while pressing the SHIFT button.

NOTE

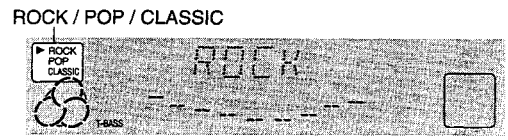
Low frequency sound may be distorted when the T-BASS system is used for a disc or tape in which low frequency sound is originally emphasized. In this case, cancel the T-BASS system.

GRAPHIC EQUALIZER



This unit provides the following three different equalization curves.
ROCK: Powerful sound emphasizing treble and bass
POP: More presence in the vocals and midrange
CLASSIC: Enriched sound with heavy bass and fine treble

Press one of the GRAPHIC EQUALIZER buttons.



To cancel the selected mode
Press the selected button again. "GEQ OFF" is displayed.

To select with the remote control
Press the GEQ button repeatedly while pressing the SHIFT button.The GEQ mode is displayed cyclically as follows.

ROCK → POP → CLASSIC → GEQ OFF (cancel)

Using the headphones
Connect headphones to the PHONES jack with a stereo standard plug (ø6.3 mm, 1/4 inch).
No sound is output from the speakers while the headphones are plugged in.

Sound adjustment during recording
The output volume and tone of the speakers or headphones may be freely varied without affecting the level of the recording.

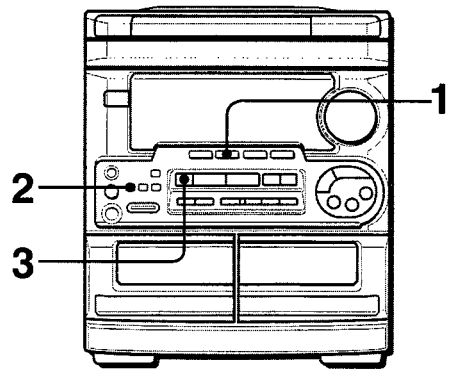
PRESETTING STATIONS

The unit can store a total of 32 preset stations. (Each band has a maximum of 20 available preset stations.) Presetting allows you to tune in to a station directly. Stations are assigned preset numbers, beginning from 1 in consecutive order for each band (FM, MW, LW).

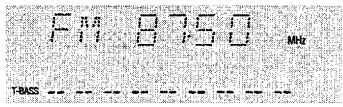
Automatic presetting:
This unit has a function for reception of *1RDS (Radio Data System) and other stations.
FM RDS stations take priority over other FM stations if there are more than 20 receivable stations.
Manual presetting:
You can select stations to be preset from all the bands.

AUTOMATIC PRESETTING

The tuner scans through the receivable frequency range and stores stations automatically.

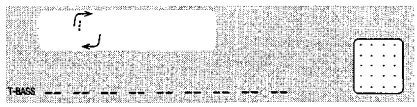


1 Press the TUNER BAND button.
FM is displayed.



2 Keep the RT button pressed for 4 seconds until AUTO PRESET is displayed.

3 Press the II SET button within this 4 seconds.
The tuner searches for a station, beginning with the FM band. When a tuned station is stored, the selected preset number flashes on the display.

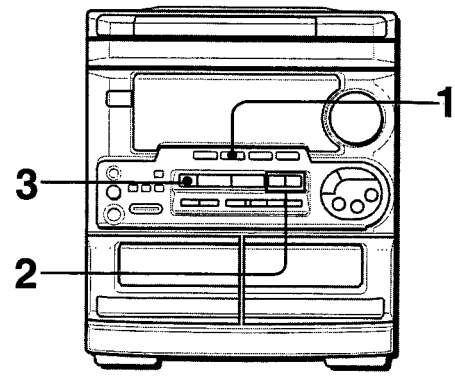


The search continues on the MW and LW bands if preset numbers are still available.
When automatic presetting has been completed, the display returns to the first preset station.

When the tuner detects *2identical RDS stations with alternative frequencies
Only the station with the stronger signal is stored.
Before storing an RDS station, the tuner checks first whether the same stations on the other frequencies are present, and stores the station with the best reception.

NOTE
When automatic presetting is done, all previously stored stations are cleared.

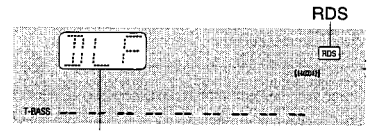
MANUAL PRESETTING



1 Press the TUNER BAND button repeatedly to select the band.

FM → MW → LW

2 Press the ◄◄ DOWN or ►► UP button to select a station.
Each time the button is pressed, the frequency changes.
ⓐ When tuning in to an FM RDS station
After TUNE on the display goes out, the Program Service station name (*3PS) appears and RDS lights up on the display..



The Program Service station name (PS)

ⓑ When tuning in to the other stations
After TUNE on the display goes out, the band is displayed.

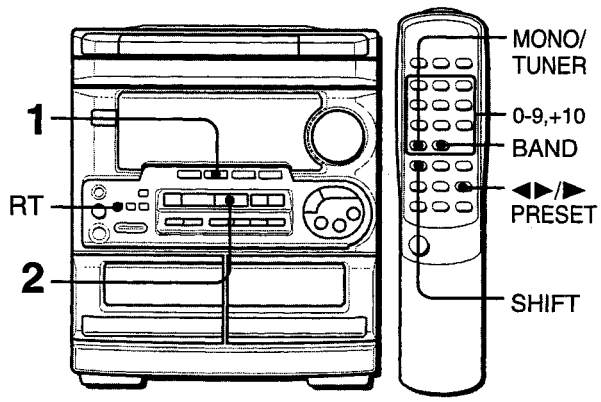
• During FM stereo reception, ((◉)) lights.

3 Press the II SET button to store the station.
The selected preset number flashes.

4 Repeat steps 1 to 3 to store the stations.
The next station will not be stored if a total of 32 preset stations for all the bands or a total of 20 preset stations for one band have already been stored.

To search for a station quickly with the ◄◄ DOWN or ►► UP button (Auto Search)
Keep one of the buttons pressed until the tuner starts searching for a station. The search stops when the tuner tunes in to a station.
To stop the Auto Search manually, press one of the buttons.
• The Auto Search may not stop at stations with very weak signals.

RECEPTION BY PRESET NUMBER



1 Press the TUNER BAND button to select a band.

2 Press the ► PRESET button repeatedly.
Each time the button is pressed, the next highest number is selected.

Selecting a preset number on the remote control
Press the BAND button while pressing the SHIFT button to select a band. Then, press the numbered buttons to select a preset number.
Example:
To select preset number 20, press the +10, +10 and 0 buttons.
To select preset number 15, press the +10 and 5 buttons.

To clear a preset station
Select the preset number of the station to be cleared. Then, press the ■ CLEAR button, and press the ❚❚ SET button within 4 seconds.
The preset numbers of all stations in the band with higher numbers are also decreased by one.

To tune in to a station which is not preset
Press the TUNER BAND button to select a band, and press the ◄◄ DOWN or ►► UP button to select the station.

To play a tuned station when the power is off (Direct Play Function)
Press the TUNER BAND button. The power is turned on and the tuned station is played.

When an FM stereo broadcast contains noise
Press the MONO/TUNER button while pressing the SHIFT button on the remote control so that "MONO" appears on the display.

Noise is reduced, although reception is monaural.
To restore stereo reception, press the button so that the MONO disappears.

NOTE
RDS functions may not work correctly if the RDS transmission data from the station contains too much interference or the reception signal is too weak.

To display radio text (*4RT) during RDS reception
When the tuned station is transmitting RT codes, RT lights up. In this time, press the RT button once. RT flashes and text appears on the display.
To return to the normal display, press the RT button again.

If the tuned station is not transmitting RT codes, RT is not displayed. In this case, NO RT is displayed when you press the RT button.

***1RDS**
Today many stations transmit so-called RDS (Radio Data System) codes that contain a variety of additional information along with the regular sound signals.

***2Identical RDS stations with alternative frequencies (AF)**
This is a list of alternative frequencies which gives information on the various transmitters broadcasting the same program in the same reception area. It enables receivers equipped with memory to store the list, to reduce the time for switching to another transmitter.

***3Program service station name (PS)**
This is a name consisting of not more than 8 alphanumeric characters, which is displayed in order to inform listeners what program service is being broadcast by the radio station.
Example: BBC 1
Characters which can be displayed

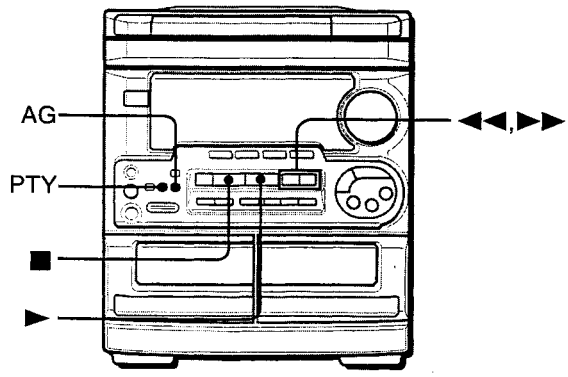
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 < > ? " ' ¥ @ ¡ ¿ _ − + /

If a character transmitted by the broadcast is not applicable to receivers, a space is left instead.

***4Radiotext (RT)**
Information such as the cast list of a play or the title of a song is shown on the display.

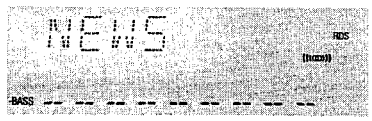
SEARCHING WITH THE HELP OF RDS CODES

Each RDS station identifies the type of program (*5PTY) which is currently broadcasting. When a PTY is specified, the unit automatically detect a suitable station from the preset stations. In addition, the *6EON (Enhanced Other Networks) service works in some areas, so that searching is made much faster.



TO DISPLAY THE PTY

Press the PTY button once during RDS reception.



Programs are classified as follows:

TRAFFIC, NEWS, AFFAIRS (current affairs), INFO (information), SPORT, EDUCATE (education), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (pop music), ROCK M (rock music), M.O.R.M. (middle of the road music), LIGHT M. (light classical), CLASSICS (serious classical), OTHER M (other music), ALARM

NOTE

- If program type information is not being transmitted, NO PTY is displayed.
- If undefined program type information is being transmitted, UNDEFINE is displayed.
- The unit identifies TRAFFIC with one of the program types.

TO SEARCH FOR A SPECIFIED PTY

1 **Press the PTY button.**
The program type of the currently tuned station is displayed.

2 **Within 4 seconds, press the ◄◄ DOWN or ►► UP button to select a program type.**

3 **Within 4 seconds, press the PTY button again.**
Every preset station is automatically checked. When a suitable station is detected, the station will be selected.

EON service for the PTY search
When EON service works to transmit PTY, a suitable station is detected without checking every preset station. When a station transmits EON information, it takes about 30 to 60 seconds for the unit to decode the EON information. After decoding the information, EON lights up on the display.

When a station is not found
NOT FOUND is displayed and the unit returns to the previous station.

When the TRAFFIC program type is selected
The unit searches for a station transmitting a *7TP code. However, the tuned station may not be broadcasting a traffic announcement currently. Wait for a while. The tuned station broadcasts traffic information regularly and a traffic announcement will be made.

RECEPTION OF *8TA STATIONS

To switch to the traffic announcements automatically as soon as they begin
Keep the PTY button pressed during FM reception until TA ON is displayed.
The brackets enclosing TRAF (TRAFFIC) light up and the unit is set in the TA (traffic announcements) standby mode.
When a TA code is received, it interrupts the FM reception and the traffic announcement made audible. At this time, TRAF (TRAFFIC) is blinking.
At the end of the traffic announcement, the previous FM station is restored.

To restore the previous FM station during the traffic announcement
Press the ► PRESET button. At this time, the TA standby mode is canceled.

To cancel the TA standby mode
Keep the PTY button pressed until TA OFF is displayed.

NOTE

When a TA code is received, TA blinks on the display until the traffic announcement starts. If the signal of the traffic announcement is weak, the traffic announcement will not start. In this case, press the ■ STOP button to cancel the TA standby mode. TA stop blinking.

OTHER FUNCTION OF RDS CODES

Auto GEQ function

The equalization curve is switched automatically to match the music program type of a RDS station.

Press the AG button.

AG lights up.

To cancel, press it again.

GEQ matching PTY:

PTY	GEQ
POP M	POP
CLASSICS	CLASSIC
ROCK M	ROCK
Others	off

The selected GEQ can be changed to suit your preference by pressing the GEQ buttons. During this time, the Auto GEQ function is canceled.

Clock-time (*9CT)

The CT function provides the unit with information about the local time. The CT function works whenever a CT station is received.

If you have not set the clock (the clock flashes on the display)

The current time can be set automatically by tuning in to an RDS station.

If no RDS station is preset, keep the ◄◄ DOWN or UP ►► button pressed until RDS lights up.

If the clock does not agree with the broadcast time

RDS signal will update the clock time every hour only if the set clock time is within RDS time by -2 minutes 59 seconds or +3 minutes 59 seconds.

***5Program type identification (PTY)**

PTY allows selection of listening by one of 15 or more program types rather than by a station.

***6Enhanced other networks information (EON)**

EON information gives the receiver a cross reference to other stations and allows the receiver to switch from the currently tuned station to another RDS station.

***7Traffic program identification (TP)**

This is a code which informs the receiver that a tuned station regularly broadcasts traffic information.

***8Traffic announcement identification (TA)**

This is a code which informs the receiver that a tuned station is currently broadcasting relevant local traffic and travel information.

***9Clock-time (CT)**

CT function provides an accurate clock signal which is self adjusting to time zones and seasonal time changes.

To change the MW tuning interval

The default setting of the MW tuning interval is 9 kHz/step. If you use the unit in an area where the frequency allocation system is 10 kHz/step, change the tuning interval as follows.

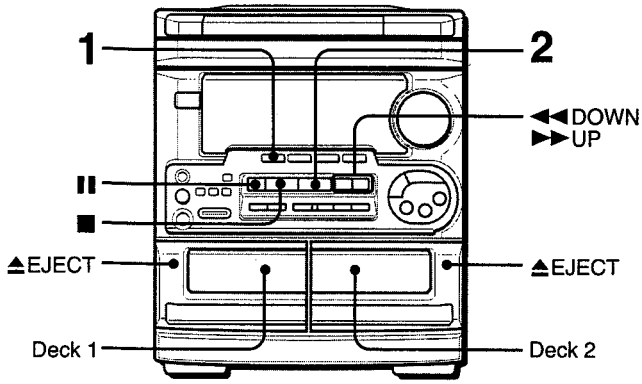
Press the POWER button while pressing the TUNER BAND button.

To reset the interval, repeat this procedure.

NOTE

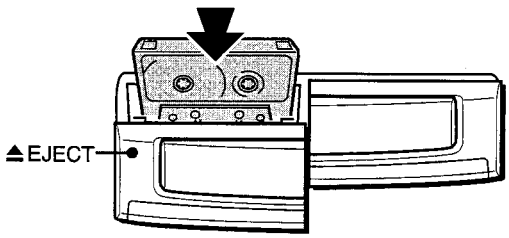
When the MW tuning interval is changed, all preset stations are cleared. The preset stations have to be set again.

BASIC OPERATIONS



Use Type I (normal) tapes only.

1 Press the TAPE button and press the ≜ EJECT mark to open the cassette holder.

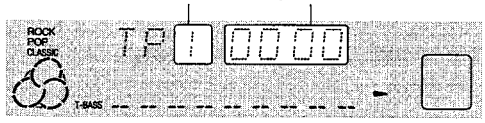


Insert a tape with the exposed side down. Push the cassette holder to close.

2 Press the ► button to start play.

Only the side facing out from the unit can be played back.

The selected deck number tape counter



To select a playing deck
When tapes are loaded in both decks, press the TAPE button first to select a deck.
The selected deck number is displayed.

To stop play, press the ■ button.
To pause play (deck 2 only), press the II button. To resume play, press again.
To fast forward or rewind, press the ◄◄ or ►► button. Then press the ■ button to stop the tape.

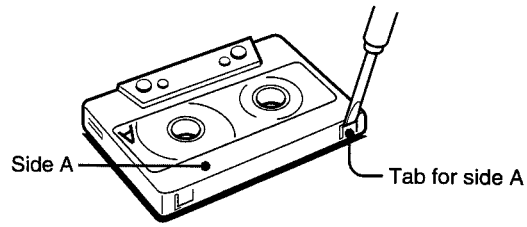
To start play when the power is off (Direct Play Function)
Press the TAPE button. The power is turned on and play of the inserted tape begins.

To set the tape counter to 0000
Press the ■ CLEAR button in stop mode.
The counter is also set to 0000 when the cassette holder is opened.

When tapes are loaded in both decks
After playback on deck 1 finishes, the tape in the deck 2 will start to play without interruption. (Continuous play)

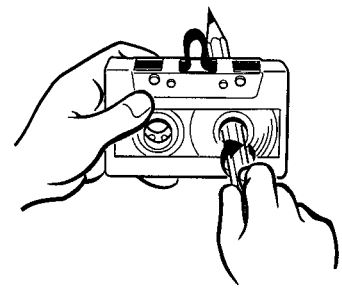
About cassette tapes

- **To prevent accidental erasure,** break off the plastic tabs on the cassette tape after recording with a screwdriver or other pointed tool.

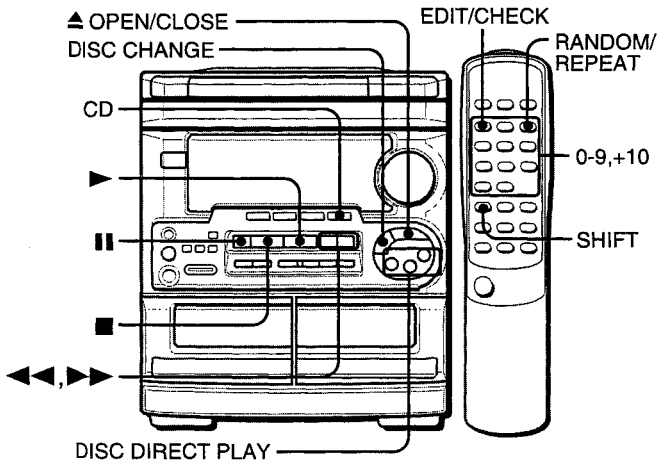


To record on the tape again, cover the tab openings with adhesive tape, etc.

- **120-minute or longer tapes** are extremely thin and easily deformed or damaged. They are not recommended.
- **Take up any slack in** the tape with a pencil or similar tool before use. Slack tape may break or jam in the mechanism.



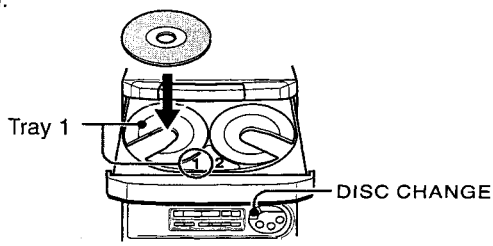
BASIC OPERATIONS

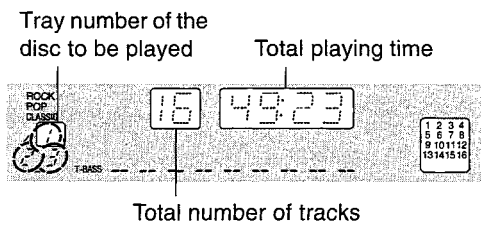


LOADING DISCS

Press the CD button, then press the ⏏ OPEN/ CLOSE button to open the disc compartment. Load disc(s) with the label side up.

To play one or two discs, place the discs on tray 1 and 2.
To play three discs, press the DISC CHANGE button to rotate the trays after placing two discs. Place the third disc on tray 3. Close the disc compartment by pressing the ⏏ OPEN/CLOSE button.

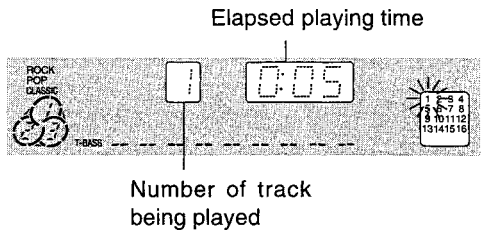




PLAYING DISCS

Load discs.

To play all discs in the disc compartment, press the ► button.
Play begins with the disc on tray 1.



To play one disc only, press one of the DISC DIRECT PLAY buttons.
The selected disc is played once.

To stop play, press the ■ button.
To pause play, press the II button. To resume play, press again.
To search for a particular point during playback, keep the ◄◄ or ►► button pressed and release the button at the desired point.
To skip to the beginning of a track during playback, press the ◄◄ or ►► button repeatedly.
To remove discs, press the ⏏ OPEN/CLOSE button.

To start play when the power is off (Direct Play Function)
Press the CD button. The power is turned on and play of the loaded disc(s) begins.
When the ⏏ OPEN/CLOSE button is pressed the power is also turned on.

To check the remaining time
During play, press the EDIT/CHECK button on the remote control while pressing the SHIFT botton. The amount of time remaining until all tracks finish playing is displayed. To restore the playing time display, repeat the above.

Selecting a track with the remote control
1 Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.
2 Press the numbered buttons and the +10 button to select a track.
Example:
To select the 25th track, press the +10, +10 and 5 buttons.
To select the 10th track, press the +10 and 0 buttons.
The selected track starts to play and continues to the end of that disc.

Replacing discs during play
While one disc is playing, the other discs can be replaced without interrupting play.
1 Press the DISC CHANGE button.
2 Remove the discs and replace with other discs.
3 Press the ⏏ OPEN/CLOSE button to close the disc compartment.

NOTE

- When loading an 8-cm (3-inch) disc, put it onto the inner circle of the tray.
- Do not place more than one compact disc on one disc tray.
- Do not tilt the unit with discs loaded. Doing so may cause malfunctions.

RANDOM /REPEAT PLAY

Use the remote control.

RANDOM play
All the tracks on the selected disc or on all the discs can be played randomly.

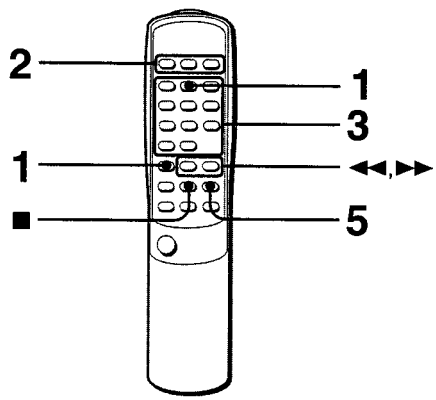
REPEAT play
A single disc or all the discs can be played repeatedly.

Press the RANDOM/REPEAT button while pressing the SHIFT button.
Each time it is pressed, the function can be selected cyclically.
RANDOM play — RANDOM lights up on the display.
REPEAT play — ↻ lights up on the display.
RANDOM/REPEAT play — RANDOM and ↻ light up on the display.
Cancel — RANDOM and ↻ go out from the display.

NOTE
During random play following operations are not possible:
- to select the tracks directly with the numbered buttons.
- to skip to the previously played track with the ◄◄ button.

PROGRAMMED PLAY

Up to 30 tracks can be programmed from any of the inserted discs.



Use the remote control.

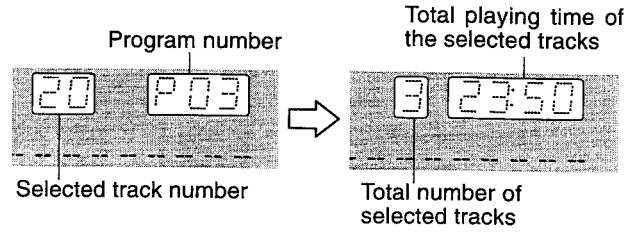
***1* Press the PRGM button twice while pressing the SHIFT button in stop mode.**
The PRGM indicator flashes on the display.

- When the PRGM button is pressed once in step 1, the unit enters the KARAOKE PROGRAM (page 19).

***2* Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**
The selected disc is indicated in red on the display.

Go to the next step when the tray stops rotating.

***3* Press the numbered buttons and the +10 button to program a track.**
Example:
To select the 25th track, press the +10, +10 and 5 buttons.
To select the 10th track, press the +10 and 0 buttons.



***4* Repeat steps 2 and 3 to program other tracks.**

***5* Press the ► button to start play.**

To check the program
Each time the ◄◄ or ►► button is pressed in stop mode, a disc number, track number, and program number will be displayed.

To clear the program
Press the ■ CLEAR button in stop mode.

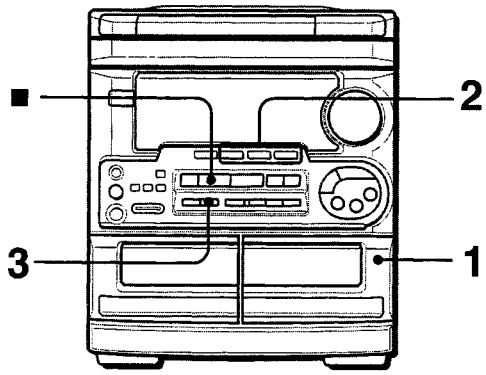
To add tracks to the program
Repeat steps 2 and 3 in stop mode. The track will be programmed after the last track.

To change the programmed tracks
Clear the program and repeat all the steps again.

NOTE
During programmed play, you cannot perform random play, check the remaining time, and select a disc or track.

BASIC RECORDING

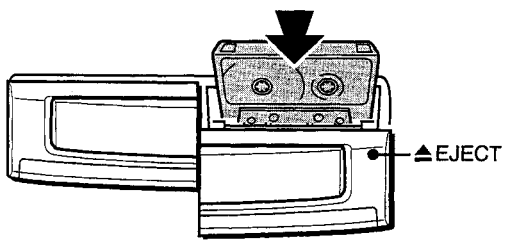
This section explains how to record from the tuner, CD player, or external equipment.



Preparation
- Use Type I (normal) tapes only.
- Set the tape to the point where recording will start.
- Note that recording is done only one side of the tape.

1 Insert the tape to be recorded on into deck 2.

Insert the tape with the side to be recorded on first facing out from the unit.



2 Press one of the function buttons and prepare the source to be recorded.

To record from a CD, press the CD button and load the disc(s).
To record from a radio broadcast, press the TUNER button and tune in to a station.
To record from a connected source, press the VIDEO/AUX button and play.

3 Press the ● REC/REC MUTE button to start recording.

When the selected function is CD, playback and recording start simultaneously.

To stop recording, press the ■ button.
To pause recording, press the ❚❚ button. (Applicable when the source is TUNER or VIDEO/AUX) To resume recording, press again.

INSERTING BLANK SPACES

4-second blank spaces can be inserted at the desired point during recording. (Applicable when the source is TUNER or VIDEO/AUX.)

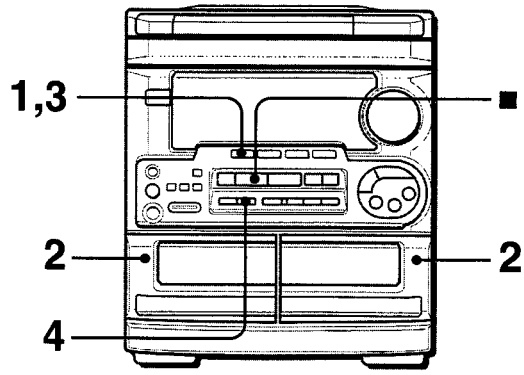
1 **Press the ● REC/REC MUTE button during recording or while in recording pause mode.**
REC on the display flashes for 4 seconds and the tape runs without recording. After 4 seconds, the deck enters the recording pause mode.
2 **Press the ❚❚ button to resume recording.**

To insert a blank space of less than 4 seconds, press the ● REC/REC MUTE button again while REC is flashing.
To insert blank spaces of more than 4 seconds, after the deck enters recording pause mode, press the ● REC/REC MUTE button again. Each time the button is pressed, a 4-second blank space is added.

To erase a recording
Make sure the microphone is not connected to this unit.
1 Insert the tape to be erased into deck 2 and press the TAPE/DECK 1/2 button to display "TP 2".
2 Set the tape to the point where the erasure is to be started.
3 Press the ● REC/REC MUTE button to start the erasure.

En

DUBBING A TAPE MANUALLY



NOTE

- Set the tape to the point where recording will start.
- Note that recording will be done on one side of the tape only.

1 **Press the TAPE button.**

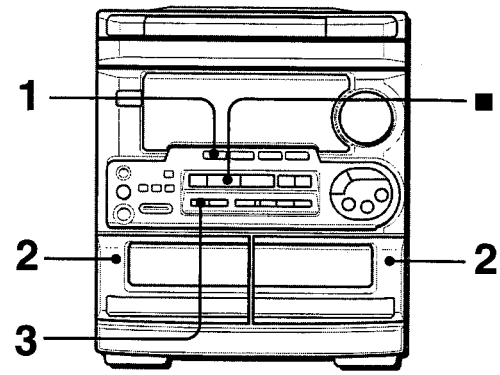
2 **Insert the original tape into deck 1 and the tape to be recorded on into deck 2.**
Insert the tapes with the sides to be played back or recorded on facing out from the unit.

3 **Press the TAPE/DECK 1/2 button to select deck 1.**
"TP 1" is displayed.

4 **Press the ● REC/REC MUTE button to start recording.**
Playing and recording start simultaneously.

To stop dubbing
Press the ■ button.

DUBBING THE WHOLE TAPE



This function allows you to make exact copies of the original tape.

NOTE

- Dubbing does not start from a point halfway in the tape.
- Note that recording will be done on one side of the tape only.

1 **Press the TAPE button.**

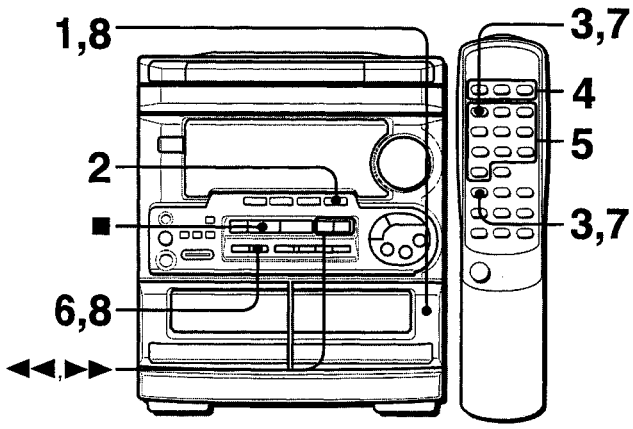
2 **Insert the original tape into deck 1 and the tape to be recorded on into deck 2.**
Insert each tape with the side to be played back or recorded on facing out from the unit.

3 **Press the SYNCHRO DUBBING button to start recording.**

The tapes are rewound to the beginning of the front sides, and recording starts.

To stop dubbing
Press the ■ button.

AI EDIT RECORDING



The AI edit function enables CD recording without worrying about tape length and track length. When a CD is inserted, the unit automatically calculates the total track length. If necessary, the order of tracks is rearranged so that no track is cut short.
(AI: Artificial Intelligence)

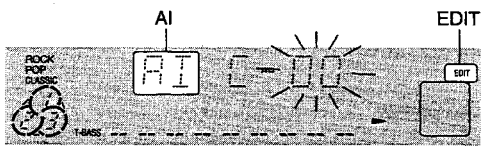
NOTE

AI edit recording will not start from a point halfway into the tape. The tape must be recorded from the beginning of either side.

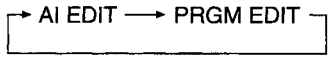
1 **Insert the tape into deck 2.**
Insert the tape with the side to be recorded on first facing out from the unit.

2 **Press the CD button and load the disc(s).**

3 **Press the EDIT/CHECK button once while pressing the SHIFT button on the remote control.**
"EDIT" and "AI" light up on the display.

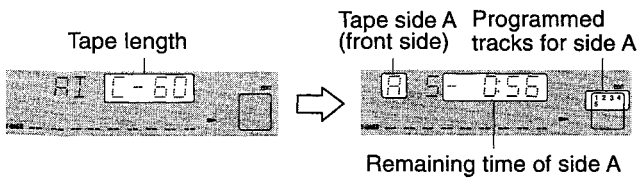


Each time it is pressed, the display changes as follows.



4 **Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**

5 **Press the numbered buttons on the remote control to designate the tape length.**
10 to 99 minutes can be specified.
Example: When using a 60-minute tape, press the 6 and 0 buttons.
In a few seconds, the microcomputer programes the tracks to be recorded on each side of the tape.
• The ◀◀ and ▶▶ buttons are also available to designate the tape length.



6 **Press the ● REC/REC MUTE button to start recording on the first side.**
The tape is rewound to the beginning of the first side, the lead segment is played through for 10 seconds, and recording starts. When the last track programmed for side A is finished, deck 2 enters the recording stop mode. After entering the recording stop mode, go to step 7.

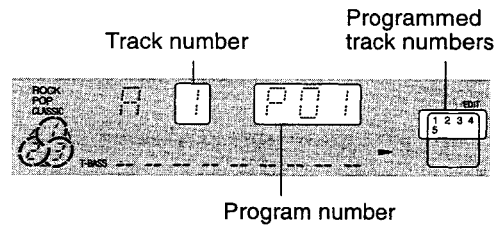
7 **Press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button on the remote control to display the program for the second recording.**
B is displayed.

8 **Turn over the tape in deck 2 and press the ● REC/REC MUTE button to start recording on the second side.**

To stop recording
Press the ■ button. Recording and CD play stop simultaneously.

To clear the edit program
Press the ■ CLEAR button twice so that "EDIT" disappears on the display.

To check the order of the programmed track numbers
Before recording, press the EDIT/CHECK while pressing the SHIFT button on the remote control to select side A or B, and press the ◀◀ or ▶▶ button repeatedly.



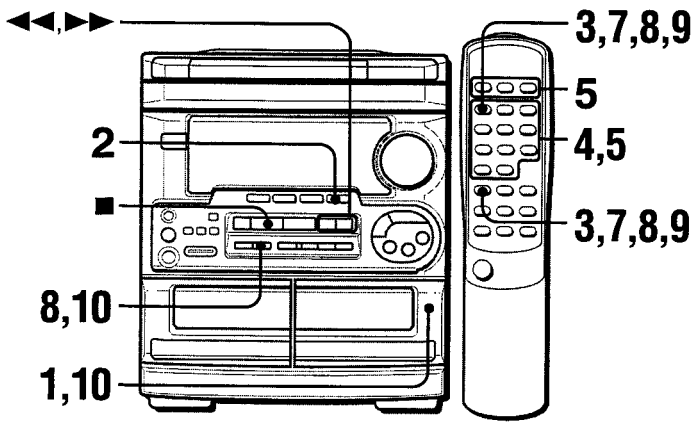
To add tracks from other discs to the edit program
If there is any time remaining on the tape after step 5, you can add tracks from other discs in the CD compartment .
1 Press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button on the remote control to select side A or B.
2 Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.
3 Press the numbered buttons on the remote control to select tracks. "PRGM" appears on the display.
A track whose playing time is longer than the remaining time cannot be programmed.
4 Repeat steps 2 and 3 to add more tracks.

Time on cassette tapes and editing time
The actual cassette recording time is usually a little longer than the specified recording time printed on the label. This unit can program tracks to use the extra time. When the total recording time is a little longer than the tape's specified recording time after editing, the display shows the extra time (without a minus mark), instead of the time remaining on the tape (with the minus mark).

NOTE

The AI edit function cannot be used with discs containing 31 tracks or more.

PROGRAMMED EDIT RECORDING



Programmed edit function enables CD recording while checking the remaining time on each side of the tape as the tracks are programmed.

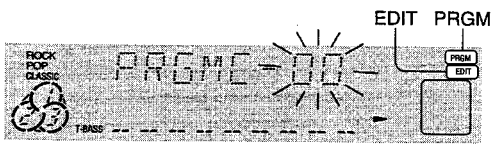
NOTE

The programmed edit recording will not start from a point halfway in the tape. The tape must be recorded from the beginning of either side.

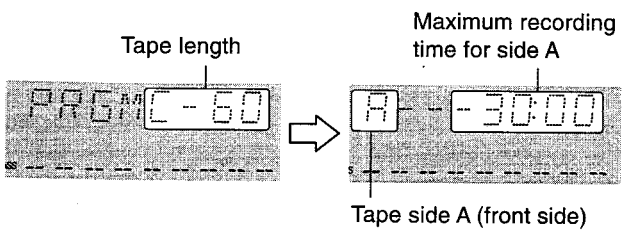
1 **Insert the tape into deck 2.**
Insert the tape with the side to be recorded on first facing out from the unit.

2 **Press the CD button and load the disc(s).**

3 **Press the EDIT/CHECK button twice while pressing the SHIFT button on the remote control.**
"EDIT" and "PRGM" light up on the display.

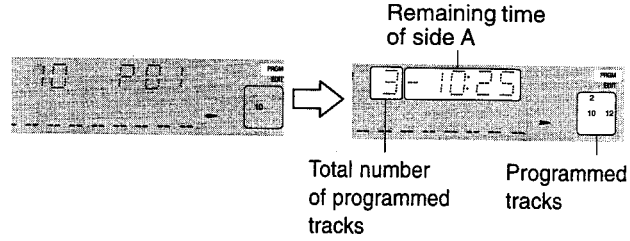


4 **Press the numbered buttons on the remote control to designate the tape length.**
10 to 99 minutes can be specified.

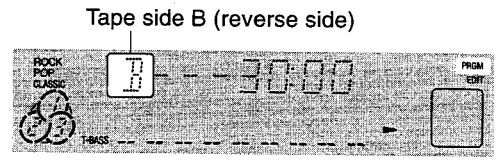


5 **Press the one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**
Then, press the numbered buttons and the + 10 button on the remote control to program a track.
Example: To select the 10th track of disc 2, press the DISC DIRECT PLAY 2 button, then press the + 10 and 0 buttons.

6 **Repeat step 5 for the rest of the tracks for side A.**
A track whose playing time is longer than the remaining time cannot be programmed.



7 **Press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button on the remote control to select side B and program the tracks for side B.**
After confirming B on the display, repeat step 5.



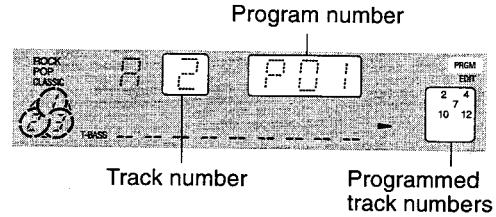
8 **Press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button to select side A and press the ● REC/REC MUTE button to start recording.**
CD play and recording of edited tracks for the first side start simultaneously. When the last track programmed for side A, deck 2 enters the recording stop mode. After entering the recording stop mode, go to step 9.

9 **Press the EDIT/CHECK while pressing the SHIFT button on the remote control for recording of the second side.**
B is displayed.

10 **Turn over the tape in deck 2 and press the ● REC/REC MUTE button to start recording.**
Recording starts.

To stop recording
Press the ■ button. Recording and CD play stop simultaneously.

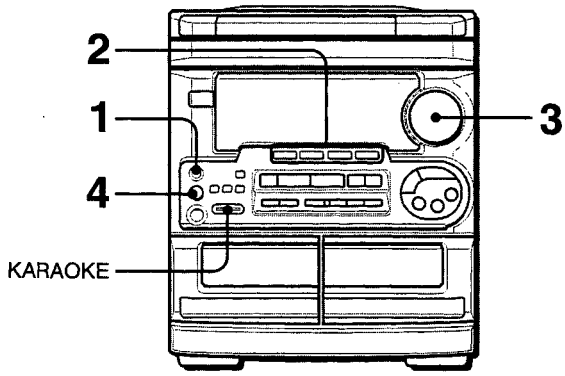
To check the order of the programmed track numbers
Before recording, press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button on the remote control to select side A or B, and press the ◀◀ or ▶▶ button repeatedly.



To change the program of each side
Press the EDIT/CHECK button while pressing the SHIFT button on the remote control to select side A or B, and press the ■ CLEAR button to clear the program of the selected side. Then program tracks again.

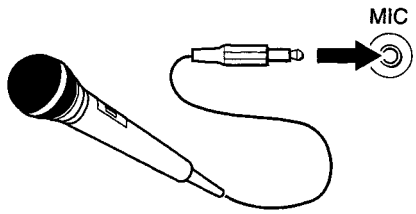
To clear the edit program
Press the ■ button twice so that "EDIT" disappears on the display.

MICROPHONE MIXING



A microphone (not supplied) can be connected to this unit, allowing you to sing along to music sources.
Use a microphone with mini plugs (ø3.5 mm, 1/8 inch).

1 Connect your microphone to the MIC jack.



2 Press one of the function buttons to select the source to be mixed, and play the source.

3 Adjust the volume and tone of the source.

4 Turn the MIC VOL control to adjust the microphone volume.

To record microphone sound mixed with source sound
Follow the procedure for recording from the sound source (see page 14).
The SYNCHRO DUBBING button cannot be used for mixing recording.

When not using the microphone
Set the microphone volume to MIN and remove the microphones from the MIC jack.

NOTE

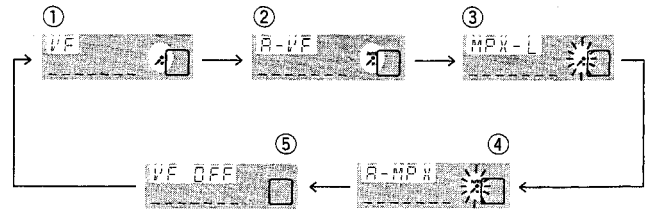
- If a microphone is held too near the speakers, a howling sound may be produced. In this case, hold the microphone away from the speakers, or decrease the microphone volume.
- If sound through the microphone is extremely loud, it may be distorted. In this case, decrease the microphone volume.

Recommended microphones
The use of a unidirectional type microphone is recommended to prevent howling. Contact your local Aiwa dealer for details.

VOCAL FADER/MULTIPLEX FUNCTIONS

This unit can use discs or tapes as Karaoke sources.
Use the vocal fader function for ordinary discs or tapes.
Use the multiplex function for multi audio discs or tapes.

Press the KARAOKE button repeatedly to select the vocal fader or multiplex function.
Each time the KARAOKE button is pressed, one of these functions is selected cyclically.



① **Vocal Fader**
The singer's voice becomes softer than the accompaniment.
② **Auto Vocal Fader**
The singer's voice becomes softer only while there is audio input through a microphone.
③ **Multiplex**
The sound on the left channel is heard from both speakers, and the sound on the right channel is muted.
To hear the sound on the right channel, see below.
④ **Auto Multiplex**
The sound on the left channel is heard from both speakers, and the sound on the right channel is muted only while there is audio input through a microphone.
To hear the sound on the right channel, see below.
⑤ **Cancel**

To change the audible channel in Multiplex function
Only the sound on the right channel can be heard from both speakers.
When Multiplex is selected, "MPX-L" is displayed for 3 seconds and changes to the selected function name. After the selected function name is displayed, keep pressing the KARAOKE button until "MPX-R" is displayed.
To return to the initial setting, select MPX-L.
When the power is turned off, MPX-L is restored.

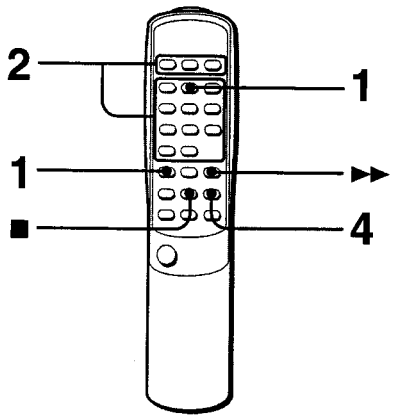
To change the time lag setting in Auto Vocal Fader or Auto Multiplex function
The muted original singer's voice can be turned faster to the normal level.
When Auto Vocal Fader or Auto Multiplex is selected, "A-VF" or "A-MPX" is displayed for 3 seconds and changes to the selected function name. After the selected function name is displayed, keep pressing the KARAOKE button until "FAST" is displayed.
To return to the initial setting, select SLOW.
When the power is turned off, SLOW is restored.

NOTE

- The Karaoke functions may not operate correctly with the following kinds of CDs or tapes.
  - Those with monaural sound
  - Those recorded with strong echoes
  - Those with the vocal part recorded on the right or left side of the sound width
- While the Karaoke function is on, the sound is output as monaural.
- When the function is changed, the Karaoke function is canceled.

En

KARAOKE PROGRAM



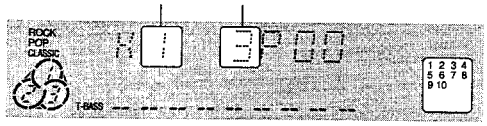
Before or during CD play, you can reserve up to 15 tracks to be played after the current track. Each reservation is cleared when it finishes playing.

Use the remote control.

***1* Press the PRGM button while pressing a SHIFT button once.**

***2* Press one of the DISC DIRECT PLAY buttons to select a disc.**
Then, press the numbered buttons and the + 10 button to program a track.

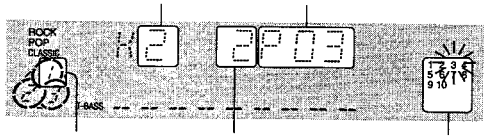
Reserved disc number Reserved track number



***3* Repeat step 2 to reserve other tracks.**

***4* Press the ◄►/► button to start play.**
After a track is played, it is cleared from the program.

Disc number of the last reservation Number of remaining reserved tracks



Currently playing disc Track number of the last reservation Currently playing track number flashes

To add a reservation during play
Repeat step 2.

To check the reserved tracks
Press the EDIT/CHECK button repeatedly while pressing the SHIFT button. Each time it is pressed, the disc number and track number are displayed in the reserved order.

To stop play
Press the ■ button. When the ◄►/► button is pressed, the play starts from the last track again.

To skip a current track
Press the ►► button. The skipped track is cleared from the program.

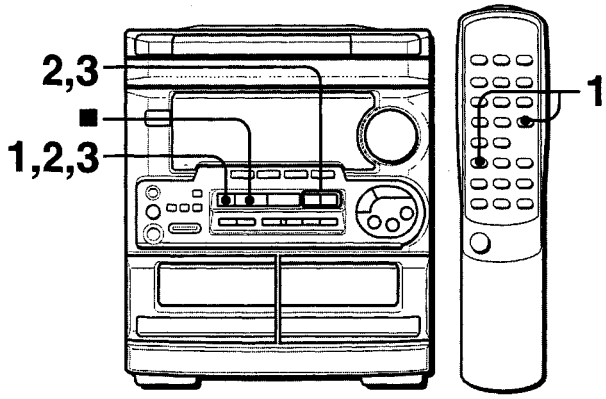
To clear all the reservations
Press the ►► button repeatedly until "K - P00" is displayed.

Press it once more to cancel the Karaoke program. The display returns to that of CD play.

NOTE

- If the reserved track number does not exist on the selected disc, the unit stops playing and the display flashes.
  In this case, press the ►► button to skip the error track. Then press the ◄►/► button to start play with the next reserved track.
- When the PRGM button is pressed repeatedly in step 1, PRGM is displayed and the unit enters CD program play mode (page 13).
  To cancel program play, press the ■ CLEAR button.

SETTING THE CLOCK



1 Press the CLOCK button while pressing the SHIFT button on the remote control, and press the ▮▮ SET button within 4 seconds.

2 Press the ◀◀ DOWN or ▶▶ UP button to designate the hour, and press the ▮▮ SET button.
The hour stops flashing and the minute starts flashing.

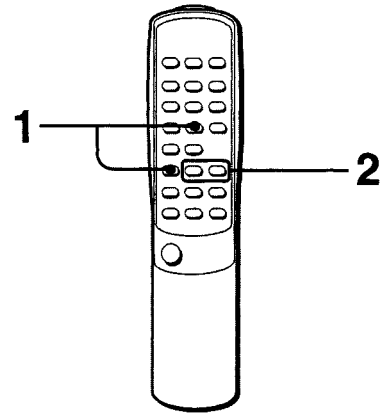
3 Press the ◀◀ DOWN or ▶▶ UP button to designate the minute, and press the ▮▮ SET button.
The minute stops flashing on the display and the clock starts from 00 seconds.

To display the current time
Press the CLOCK button while pressing the SHIFT button on the remote control. The time is displayed for 4 seconds. However, the time cannot be displayed during recording.

To switch to the 24-hour standard
Press the CLOCK button while pressing the SHIFT button on the remote control and then press the ■ button within 4 seconds. Repeat the same procedure to restore the 12-hour standard.

If the clock display flashes
This is caused by a power interruption. The current time needs to be reset.
If power is interrupted for more than approximately 24 hours, all settings stored in memory after purchase need to be reset.

SETTING THE SLEEP TIMER



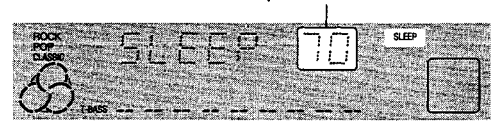
The unit can be turned off automatically at a specified time.

Use the remote control.

1 Press the SLEEP button while pressing the SHIFT button.

2 Within 4 seconds, press the ◀◀ or ▶▶ button to specify the time until the power is turned off.
Each time the button is pressed, the time changes between 5 and 240 minutes in 5-minute steps.

Specified time

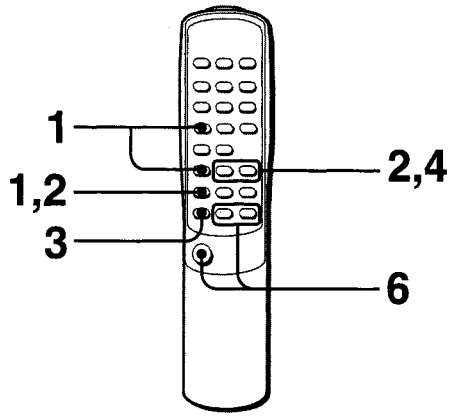


To check the time remaining until the power is turned off
Press the SLEEP button once while pressing the SHIFT button. The remaining time is displayed for 4 seconds.

To cancel the sleep timer
Press the SLEEP button twice while pressing the SHIFT button so that "SLEEP" on the display disappears.

En

SETTING THE TIMER



The unit can be turned on at a specified time every day with the built-in timer.

Preparation
Make sure the clock is set correctly.

Use the remote control.

1 **Press the TIMER button while pressing the SHIFT button once to display ◴, and press the ▮▮ SET button <u>within 4 seconds.</u>**
◴ is displayed, and the hour flashes.

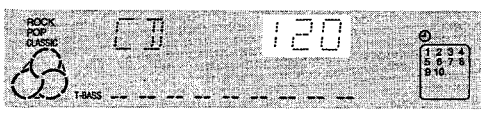
NOTE
If you press the ▮▮ SET button after 4 seconds, another operation may start.

2 **Designate the hour of the timer-on time by pressing the ◀◀ DOWN or ▶▶ UP button, and press the ▮▮ SET button. Repeat to designate the minute of the timer-on time.**

After you designate the timer-on time, one of the source name flashes on the display for 4 seconds.

3 **<u>Within 4 seconds</u>, press the FUNCTION button repeatedly to select a source.**
The selected source name flashes for 4 seconds.
- If this step is not completed within 4 seconds, repeat from step 1.
- When the TUNER is selected, the band cannot be selected in this step.

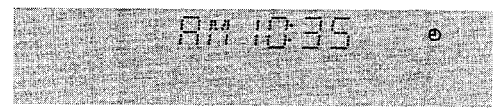
4 **<u>Within 4 seconds</u>, select the duration for the timer-activated period with the ◀◀ DOWN or ▶▶ UP button.**



The duration for the timer-activated period can be set between 5 and 240 minutes in 5-minute steps.
- If this step is not completed within 4 seconds, repeat from step 1.

5 **Prepare the source.**
To listen to a CD, load the disc to be played first on tray 1.
To listen to a tape, insert the tape into deck 1 or 2.
To listen to the radio, tune in to a station.

6 **Press the POWER button to turn the unit off after adjusting the volume and tone.**
◴ remains on the display after the power is turned off (timer standby mode).



When the timer-on time is reached, the unit turns on and begins play with the selected source.
The volume level is automatically set to 16 when the power is turned off with the volume level set to 17 or more.

To check the specified time and source
Press the TIMER button while pressing the SHIFT button. The timer-on time, the selected source name and the duration for the timer-activated period are displayed for 4 seconds.

To cancel timer standby mode temporarily
Press the TIMER button repeatedly while pressing the SHIFT button so that ◴ or ◴**REC** disappears on the display.
To restore the timer standby mode, press again to display ◴ or ◴**REC**.

Using the unit while the timer is set
You can use the unit normally after setting the timer.
Before turning off the power, repeat step 5 to prepare the source, and adjust the volume and tone.

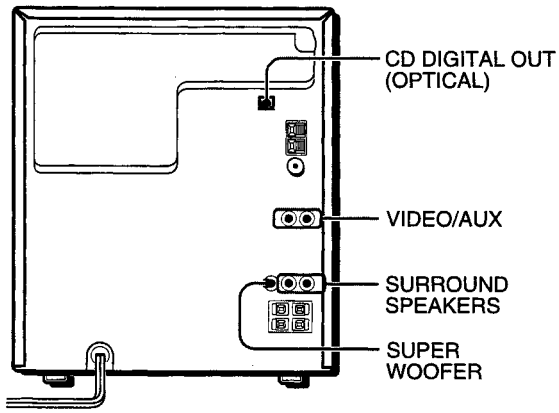
NOTE
- Timer playback and timer recording will not begin unless the power is turned off.
- Connected equipment cannot be turned on and off by the built-in timer of this unit. Use an external timer.

TIMER RECORDING

Timer recording is applicable for TUNER and VIDEO/AUX (with an external timer) sources only.

Press the TIMER button <u>twice</u> while pressing the SHIFT button so that ◴REC appears on the display, and press the ▮▮ SET button <u>within 4 seconds</u>. Repeat the steps shown above from step 2 and insert the tape to be recorded into deck 2 after step 5.

CONNECTING OPTIONAL EQUIPMENT



Refer to the operating instructions of the connected equipment for details.

- The connecting cords are not supplied. Obtain the necessary connecting cords.
- Consult your local Aiwa dealer for optional equipment.

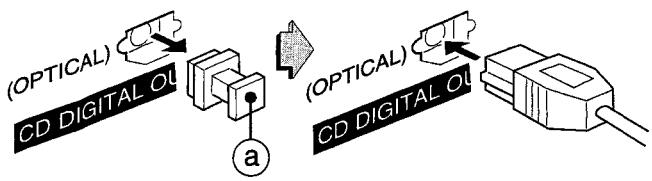
VIDEO/AUX JACK

This unit can input analog sound signals through these jacks. Use a cable with RCA phono plugs to connect audio equipment (turntables, LD players, MD players, VCRs, TV, etc.).
Connect the red plug to the R jack, and the white plug to the L jack.

When connecting a turntable
Use an Aiwa turntable equipped with a built-in equalizer amplifier.

CD DIGITAL OUT (OPTICAL) JACK

This unit can output CD digital sound signals through this jack. Use an optical cable to connect digital audio equipment (digital amplifier, DAT deck, MD recorder, etc.).
Remove the dust cap ⓐ from the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack. Then, connect an optical cable plug to the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack.

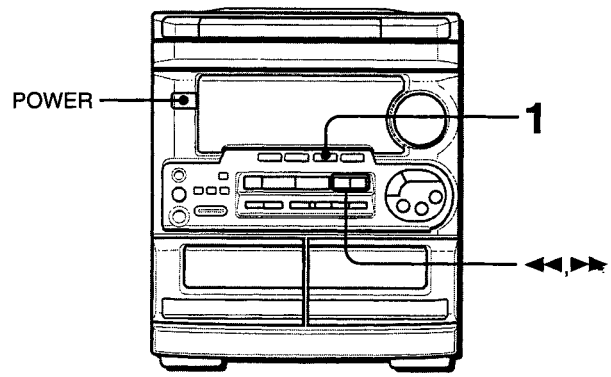


When the CD DIGITAL OUT (OPTICAL) jack is not being used
Attach the supplied dust cap.

SUPER WOOFER ◁ JACK

Connect an optional powered sub woofer with a built-in-amplifier to the jack.

LISTENING TO EXTERNAL SOURCES



To play equipment connected to the VIDEO/AUX jacks proceed as follows.

1 Press the VIDEO/AUX button.
VIDEO appears on the display.

2 Play the connected equipment.

To change a source name in the display
When the VIDEO/AUX button is pressed, VIDEO is displayed initially. It can be changed to AUX or TV.
With the power on, press the POWER button while pressing the VIDEO/AUX button.
Repeat the procedure to select one of the names.

To adjust the sound level of the external source
When the sound level of the external source is much higher or much lower than that of other function sources, adjust it as follows.

1 Press the VIDEO/AUX button and play the equipment.
2 Press the ◀◀ or ▶▶ button so that the sound level becomes the same as that of other function sources.

NOTE
During recording, the sound level can not be adjusted.

En

CARE AND MAINTENANCE

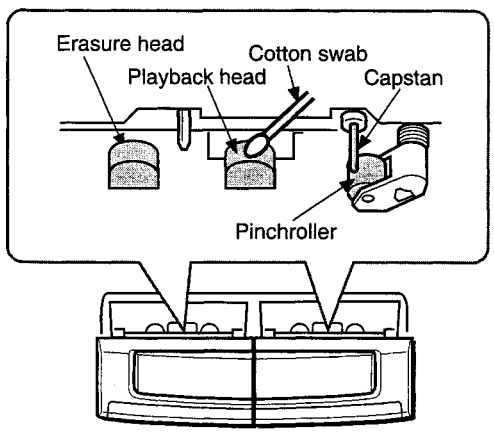
Occasional care and maintenance of the unit and the software are needed to optimize the performance of your unit.

To clean the cabinet

Use a soft and dry cloth.
If the surfaces are extremely dirty, use a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Do not use strong solvents, such as alcohol, benzine or thinner as these could damage the finish of the unit.

To clean the heads and tape paths

After every 10 hours of use, clean the heads and tape paths with a head cleaning cassette or cotton swab moistened with cleaning fluid or denatured alcohol. (These cleaning kits are commercially available.)
When cleaning with a cotton swab, wipe the recording/playback head, erasure head (deck 2 only), capstans, and pinchrollers.



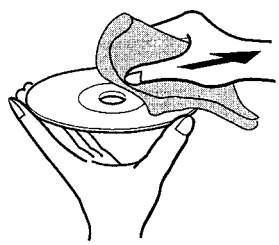
After cleaning the heads and tape paths with a liquid head cleaning cassette or a moistened swab, wait until the cleaned parts are completely dry before inserting the tapes.

To demagnetize the heads

The heads may become magnetized after long-term use. This may narrow the output range of recorded tapes and increase noise. After 20 to 30 hours use, demagnetize the heads with any commercially available demagnetizer.

Care of discs

- When a disc becomes dirty, wipe the disc from the center out with a cleaning cloth.



- After playing a disc, store the disc in its case. Do not leave the disc in places that are hot or humid.

Care of tapes

- Store tapes in their cases after use.
- Do not leave tapes near magnets, motors, television sets, or any source of magnetism. This will downgrade the sound quality and cause noise.
- Do not expose tapes to direct sunlight, or leave them in a car parked in direct sunlight.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the unit fails to perform as described in these Operating Instructions, check the following guide.

GENERAL

There is no sound.
- Is the AC cord connected properly?
- Is there a bad connection? (→ page 3)
- There may be a short circuit in the speaker terminals.
  → Disconnect the AC cord, then correct the speaker connections.
- Was an incorrect function button pressed?

Sound is emitted from one speaker only.
- Is the other speaker disconnected?

The output sound is not stereo.
- Is the Karaoke function turned on? (→ page 18)

An erroneous display or a malfunction occurs.
→ Reset the unit as stated below.

TUNER SECTION

There is constant, wave-like static.
- Is the antenna connected properly? (→ page 4)
- Is the signal weak?
  → Connect an outdoor antenna.

The reception contains noise interferences or the sound is distorted.
- Is the system picking up external noise or multipath distortion?
  → Change the orientation of the antenna.
  → Move the unit away from other electrical appliances.

CASSETTE DECK SECTION

The tape does not run.
- Is deck 2 in pause mode? (→ page 11)

The sound is off-balance or not adequately high.
- Is the playback head dirty? (→ page 23)

Recording is not possible.
- Is the erasure prevention tab on the tape broken off? (→ page 11)
- Is the recording head dirty? (→ page 23)

Erasure is not possible.
- Is the erasure head dirty? (→ page 23)
- Is a metal tape being used?

High frequency sound is not emitted.
- Is the recording/playback head dirty? (→ page 23)

CD PLAYER SECTION

The CD player does not play.
- Is the disc correctly inserted? (→ page 12)
- Is the disc dirty? (→ page 23)
- Is the lens affected by condensation?
  → Wait approximately one hour and try again.

To reset

If an unusual condition occurs in the display window or the cassette decks, reset the unit as follows.

1 Press the POWER button to turn off the power.
2 Press the POWER button to turn the power back on while pressing the ■ CLEAR button. Everything stored in memory after purchase is canceled.

If the power cannot be turned off in step 1 because of a malfunction, reset by disconnecting the AC cord, and connect it again. Then repeat step 2.

SPECIFICATIONS

Main unit CX-NS30/CX-NS35

FM tuner section

Tuning range	87.5 MHz to 108 MHz
Usable sensitivity (IHF)	16.8 dBf
Antenna terminals	75 ohms (unbalanced)

MW tuner section

Tuning range	531 kHz to 1602 kHz (9 kHz step) 530 kHz to 1710 kHz (10 kHz step)
Usable sensitivity	350 µV/m
Antenna	Loop antenna

LW tuner section

Tuning range	144 kHz to 290 kHz
Usable sensitivity	1400 µV/m
Antenna	Loop antenna

Amplifier section

Power output*	Rated: 30 W + 30 W (6 ohms, T.H.D. 1 %, 1 kHz/DIN 45500) Reference: 41 W + 41 W (6 ohms, T.H.D. 10 %, 1 kHz/DIN 45324) DIN MUSIC POWER 90 W + 90 W

**without connecting to the SURROUND SPEAKERS*

Total harmonic distortion	0.05 % (15 W, 1 kHz, 6 ohms, DIN AUDIO)
Inputs	VIDEO/AUX: 150 mV (adjustable) MIC: 1.7 mV (10 kohms)
Outputs	SUPER WOOFER: 1.3 V SPEAKERS: accept speakers of 6 ohms or more SURROUND SPEAKERS: accept speakers of 16 ohms or more PHONES (stereo jack): accepts headphones of 32 ohms or more

Cassette deck section

Track format	4 tracks, 2 channels stereo
Frequency response	50 Hz – 15000 Hz
Recording system	AC bias
Heads	Deck 1: Playback head × 1 Deck 2: Recording/playback head × 1 Erase head × 1

Compact disc player section

Laser	Semiconductor laser (λ = 780 nm)
D-A converter	1 bit dual
Signal-to-noise ratio	85 dB (1 kHz, 0 dB)
Harmonic distortion	0.05 % (1 kHz, 0 dB)
Wow and flutter	Unmeasurable

General

Power requirements	230 V AC, 50 Hz
Power consumption	110 W
Dimensions of main unit (W × H × D)	260 × 309 × 346 mm
Weight of main unit	5.9 kg

Speaker system SX-NS30

Cabinet type	3 way, bass reflex (magnetic shielded type)
Speakers	Woofer: 140 mm cone type Tweeter: 60 mm cone type Super tweeter: 20 mm ceramic type
Impedance	6 ohms
Output sound pressure level	87 dB/W/m
Dimensions (W × H × D)	240 × 304 × 250 mm
Weight	2.8 kg

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

COPYRIGHT

Please check the laws on copyright relating to recordings from discs, radio or external tape for the country in which the machine is being used.

En

PARTS INDEX

Instructions about each part on the main unit or remote control are indicated on the right side. The parts are listed in alphabetic order.

AG 9
BAND 7
CD 12
■ CLEAR 8, 11, 12
CLOCK 20
DEMO 5
► DIRECTION/PRESET (◄►/► PRESET) ... 5, 8, 11, 12
DISC CHANGE 12
DISC DIRECT PLAY 12
◄◄ DOWN 7, 11, 12
EDIT/CHECK 12, 16, 17
GRAPHIC EQUALIZER (GEQ) 6
KARAOKE 18
MIC 18
MIC VOL 18
MONO/TUNER 8
▲ OPEN/CLOSE 12
PHONES 6
POWER 5
PRGM 13,19
PTY 9
RANDOM/REPEAT 13
● REC/REC MUTE 14, 15
RT 7
▮▮ SET 7, 11, 12, 20, 21
SHIFT 5
SLEEP 20
SYNCHRO DUBBING 15
TAPE/DECK 1/2 ..... 11, 15
T-BASS 6
TIMER 21
TUNER/BAND 7
►► UP 7, 11, 12
VIDEO/AUX 22
VOLUME 6
0-9, +10 ..... 8, 12, 13, 16, 17, 19